

|                                  |            |  |
|----------------------------------|------------|--|
| <b>Chambre des Représentants</b> |            | <b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b> |
| Session de 1928-1929             | N° 4 — XIV | Zittijd 1928-1929                        |

**BUDGET**

DU

**MINISTÈRE DES FINANCES**

POUR L'EXERCICE 1929

## PROJET DE LOI

**ALBERT,**

ROI DES BELGES,

*A tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

## ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1929 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de  
fr. 320,075,299 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de  
fr. 4,339,043 »

Soit ensemble, à la somme de fr. 324,414,342 »  
conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 15 octobre 1928.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,***BEGROOTING**

VAN HET

**MINISTERIE VAN FINANCIËN**

VOOR HET DIENSTJAAR 1929

## WETSONTWERP

**ALBERT,**

KONING DER BELGEN,

*Aan allen tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.*

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HERBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

## EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1929 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van  
fr. 320,075,299 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven,  
op de som van fr. 4,339,043 »

Te zamen, op de som van fr. 324,414,342 »  
overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Brussel, den 15 October 1928.

VAN 'S KONINGSWEEGE :

*De Minister van Financiën,*B<sup>on</sup> M. HOUTART.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES  
POUR L'EXERCICE 1929.**

| Articles.                                       | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>de kredieten<br>per<br>artikel. |
|---|---|---|
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b> |   |   |
| <b>CHAPITRE PREMIER.</b>                        |   |   |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>                 |   |   |
|   | Traitement du Ministre . . . . .  | 100,000 »   |
| 2   | Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale. — Traitements d'attente des agents en disponibilité. — Commissions d'examen, études, missions, etc. — Indemnités aux ayants-droits des agents décédés, en compensation des frais de dernière maladie et de funérailles (y compris les indemnités spéciales du personnel du Cabinet du Premier Ministre) . . . . . | 18,887,770 »  |
| 3   | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .   | 530,000 »   |
| 4   | Honoraires des avocats et des avoués du Département. — Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, déblonnagements, etc. . . . .   | 850,000 »   |
| 5   | Frais de tournées; frais de route et de séjour du Ministre, des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale . . . . .  | 75,000 »  |
| 6   | Coût des billets forfaitaires utilisés par le personnel de l'Administration centrale et des services y rattachés . . . . .  | 30,000 »  |
|   | a) Papier à timbrer . . . . . fr. 1,250,000   |   |
|   | b) Autres papiers de toute espèce . . . . . 1,850,000   |   |
| 7   | c) Fournitures de bureau, impressions et registres commandés à l'intervention du Secrétariat général; frais de transport de matériel, ports de lettres; télégrammes (y compris les télégrammes de la Dette publique); communications téléphoniques et autres menus frais (y compris les dépenses du Cabinet du Premier Ministre et des bureaux des Tribunaux arbitraux mixtes et de l'Office belge de vérification et de compensation) . . . . . 1,600,000  | 4,700,000 »   |
|   | (Les menues dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)   |   |
| 8   | Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service . . . . .  | 1,840,988 »   |
| 9   | Bibliothèque. Éclairage et chauffage des hôtels et des bureaux; entretien des locaux du Ministère; achat et entretien des meubles, etc. (y compris les dépenses du Cabinet du Premier Ministre, des bureaux des Tribunaux arbitraux mixtes et de l'Office belge de vérification et de compensation) (y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire) . . . . .   | 670,000 »   |
|   | (Les menues dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)   |   |
| 10  | Conseil d'appel en matière de punitions disciplinaires . . . . .  | 15,000 »  |
|   | (Les magistrats qui font partie du Conseil toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. Cette disposition s'applique également aux autres conseils ou commissions qui ressortissent au Département.)   |   |
| 11  | Bulletin des oppositions et listes des titres publiées en exécution de l'article 45 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par celle du 10 avril 1925 . . . . .   | 250,000 »   |
| 12  | Service de la Monnaie. . . . .  | 66,000 »  |
| 13  | Documents statistiques . . . . .  | 300,000 »   |

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN  
VOOR HET DIENSTJAAR 1929.**

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <b>AANWIJZING</b><br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | Artikelen. |
|---|---|------------|
|   | <b>EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.</b>  |            |
|   | <b>EERSTE HOOFDSTUK.</b>  |            |
|   | <b>HOOFDBEHEER.</b>   |            |
|   | Jaarwedde van den Minister . . . . .  | 1          |
|   | Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het hoofdbeheer verzonden. — Wachtgeld van agenten in beschikbaarheid. — Examencommissies, studiën, zendingen, enz. — Vergoedingen aan de rechthebbenden van overleden beambten, in verband met kosten van laatste ziekte en begravenis ( <i>inbegrepen de bijzondere vergoedingen van het personeel van het Kabinet van den Eersten Minister</i> ). | 2          |
|   | Vergoedingen voor buitengewone werken . . . . .   | 3          |
|   | Honoraria der advocaten en der pleitbezorgers van het Departement. — Proceskosten, uitgaven, boeten van cassatie, vergoedingen, enz.  | 4          |
|   | Omreiskosten; reis- en verblijfkosten van den Minister, van de ambtenaren, beambten en bedienden van het hoofdbeheer.   | 5          |
|   | Kosten der forfaitaire reiskaarten gebruikt door het personeel van het Hoofdbeheer en van de er verbondene diensten.  | 6          |
|   | a) Zegelpapier.   |            |
|   | b) Allerhande soort papier.   |            |
|   | c) Bureelbehoefden, drukwerken en registers door de tusschenkomst van het Algemeen Secretariaat besteld; vervoerkosten voor materieel, briefpost, telegrammen ( <i>inbegrepen de telegrammen van de Openbare Schuld</i> ); telefoongesprekken en andere kleine kosten ( <i>inbegrepen de uitgaven van het Kabinet van den Eersten Minister en der bureelen der Gemengde Scheidsrechtshoven en van den Belgischen Afrekeningsdienst</i> ).               | 7          |
| 28,334,758 »  | (De kleine uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet mogen overtreffen; verantwoordiging van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden)   |            |
|   | Aan het Beheer van Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken  | 8          |
|   | Bibliotheek. Verlichting en verwarming der hotels en der bureelen; onderhoud der lokalen van het Ministerie; aankoop en onderhoud der meubelen, enz. ( <i>inbegrepen de uitgaven van het Kabinet van den Eersten Minister, der bureelen der Gemengde Scheidsrechtshoven en van den Belgischen Afrekeningsdienst</i> ) ( <i>inbegrepen eene som van 10,000 frank als tijdelijke last.</i> )  | 9          |
|   | (De kleine uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet mogen overtreffen; verantwoordiging van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)  |            |
|   | Raad van beroep in zake tuchtstraffen . . . . .   | 10         |
|   | (De magistraten, welke deel uitmaken van den Raad, zullen de zitpenningen trekken ten zelfden titel als de andere leden. Deze schikking geldt ook voor al de andere raden en commissiën afhangende van het Departement).  |            |
|   | Bulletijn der met verzet aangeteekende waarden en lijsten der titels gepubliceerd ter uitvoering van artikel 45 der wet van 24 Juli 1921, gewijzigd bij die van 10 April 1925.  | 11         |
|   | Muntdienst . . . . .  | 12         |
|   | Statistische bescheiden . . . . .   | 13         |

## BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES (SUITE).

| Articles.   | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>de kredieten<br>per<br>artikel. |
|---|---|---|
| <b>CHAPITRE II.</b>   |   |   |
| <b>ADMINISTRATION DE LA TRÉSORERIE ET DE LA DETTE PUBLIQUE<br/>DANS LES PROVINCES.</b>  |   |   |
| 14  | Traitements et indemnités des agents du Trésor et des agents auxiliaires. — Traitements d'attente des agents en disponibilité. . . . .  | 1,200,000 »   |
| 15  | Traitements et indemnités des commis des agences du Trésor. — Traitements de disponibilité . . . . .  | 828,000 »   |
| 16  | Frais de bureau, de loyer, etc., des agents du Trésor. Indemnités de déplacement du personnel de la Trésorerie en province. Frais des paiements effectués à l'intervention du Service des chèques et virements postaux. Divers et imprévus . . . . .  | 625,000 »   |
| <b>CHAPITRE III.</b>  |   |   |
| <b>ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES ET DU CADASTRE<br/>DANS LES PROVINCES.</b> |   |   |
| 17  | Surveillance générale. Traitements . . . . .  | 2,030,500 »   |
| 18  | Conservation du cadastre. Traitements . . . . .   | 18,205,500 »  |
| 19  | Contributions directes. Traitements . . . . .   | 61,197,850 »  |
| 20  | Suppléments de traitement extraordinaires . . . . .   | 1,000,000 »   |
| 21  | Traitements de disponibilité. . . . .   | 650,500 »   |
| 22  | Frais de gestion et de déplacements en service . . . . .  | 2,630,000 »   |
| 23  | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .   | 500,000 »   |
|   | Indemnités autres que pour travaux extraordinaires, primes et dépenses diverses :   |   |
|   | a) Indemnités des contrôleurs chargés des surveillances en matière de taxes assimilées aux contributions directes et des agents faisant partie des sections spéciales de recherches. . . . . fr. 125,000  |   |
|   | b) Indemnités aux receveurs qui utilisent les services de collaborateurs particuliers . . . . . 480,000   |   |
|   | c) Indemnités et frais de route des membres des Commissions fiscales. . . . . 10,000  |   |
|   | d) Indemnités pour changements de résidence . . . . . 9,000   |   |
| 24  | e) Indemnités de toute nature accordées pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux, pour la délivrance des extraits cadastraux et pour les travaux divers se rapportant au recensement des baux et à l'évaluation des propriétés foncières (y compris une somme de 300,000 francs en charge temporaire) . . . . . 4,300,000 | 3,524,000 »   |
|   | f) Indemnités des aspirants commis aux écritures intermédiaires et des agents temporaires. . . . . 600,000  |   |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | Artikelen.                                   |
|---|--|--|
| 2,653,000 »   | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK II.</b></p> <p style="text-align: center;">BESTUUR DER THESAURIE EN DER OPENBARE SCHULD<br/>IN DE PROVINCIEËN.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen van de agenten der Schatkist en van de hulpagenten. —<br/>Wachtgeld en der agenten in beschikbaarheid. . . . .</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der klerken van de agentschappen der Schatkist. —<br/>Jaarwedden van beschikbaarheid. . . . .</p> <p>Kosten van bureel, van huur, enz., der agenten der Schatkist. Vergoedingen voor<br/>verplaatsing van het personeel der Thesaurie in de provincie. Kosten der door<br/>bemiddeling van den Dienst der Postchecks- en overschrijvingen gedane betalingen.<br/>Verscheidene en onvoorziene uitgaven. . . . .</p>   | 14<br>15<br>16                               |
|   | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK III.</b></p> <p style="text-align: center;">BESTUUR DER RECHTSTREEKSCH BELASTINGEN EN VAN HET KADASTER<br/>IN DE PROVINCIEËN.</p> <p>Algemeen toezicht. Jaarwedden . . . . .</p> <p>Bewaring van het kadaster. Jaarwedden . . . . .</p> <p>Rechtstreeksche belastingen. Jaarwedden . . . . .</p> <p>Buitengewone bijjaarwedden . . . . .</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid . . . . .</p> <p>Kosten van beheer en van verplaatsingen voor den dienst. . . . .</p> <p>Vergoedingen voor buitengewone werken . . . . .</p> <p>Vergoedingen buitengewone werken niet betreffende, premieën en uitgaven van ver-<br/>schillenden aard :</p> <p>a) Vergoedingen der toezieners belast met het toezicht in zake met de rechtstreeksche<br/>belastingen gelijkgestelde heffingen en der beambten deel uitmakende van de<br/>bijzondere opzoekingsafdeelingen</p> <p>b) Vergoedingen aan de ontvangers die bijzondere medewerkers benuttigen.</p> <p>c) Vergoedingen en reiskosten van de leden der fiskale Commissies.</p> <p>d) Vergoedingen voor veranderingen van standplaats.</p> <p>e) Vergoedingen van allen aard verleend voor overschrijven der kadastrale mutaties,<br/>voor de hernieuwing der kadastrale bescheiden, voor de aflevering der kadastrale<br/>uittreksels en voor de verschillende verrichtingen betreffende het opnemen der<br/>huurcensuren en het begrooten der grondeigendommen (<i>inbegrepen eene som van<br/>300,000 frank als tijdelijke last</i>).</p> <p>f) Vergoedingen der aspirant tusschentijdige kantoor-klerken en der tijdelijke<br/>agenten.</p> | 17<br>18<br>19<br>20<br>21<br>22<br>23<br>24 |
| 92,603,350 »  |  |  |

## BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES (SUITE).

| Articles.  | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>de kredieten<br>per<br>artikel. |
|--|--|---|
|  | <i>g)</i> Indemnités de toute nature accordées aux agents qui se sont distingués dans la recherche de la fraude et autres indemnités ou dépenses inhérentes à l'établissement et au recouvrement des impôts directs . . . . . 1,000,000  |   |
| 25   | Intérêts moratoires sur impôts directs indûment perçus . . . . .   | 1,000,000 »   |
| 26   | Matériel . . . . .   | 1,865,000 »   |
| <b>CHAPITRE IV.</b>  |  |   |
| ADMINISTRATION DES DOUANES ET DES ACCISES DANS LES PROVINCES.          |  |   |
| 27   | Surveillance générale. Traitements . . . . .   | 1,065,000 »   |
| 28   | Accises, Douanes et recherche maritime. Traitements . . . . .  | 131,480,350 »   |
| 29   | Laboratoires . . . . .   | 114,960 »   |
| 30   | Suppléments de traitement extraordinaires . . . . .  | 2,500,000 »   |
| 31   | Traitements de disponibilité. . . . .  | 720,000 »   |
| 32   | Frais de gestion et de déplacements en service . . . . .   | 3,000,000 »   |
| 33   | Indemnités, primes et dépenses diverses . . . . .  | 6,423,000 »   |
| 34   | Police en matière de douane et d'accise . . . . .  | 10,000 »  |
| 35   | Matériel . . . . .   | 7,121,000 »   |
| <b>CHAPITRE V.</b>   |  |   |
| ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES DANS LES PROVINCES. |  |   |
| 36   | Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre . . . . .  | 13,068,000 »  |
| 37   | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .  | 100,000 »   |
| 38   | Traitements du personnel du domaine . . . . .  | 1,913,000 »   |
| 39   | Remises et indemnités des receveurs. — Frais de perception ( <i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i> ). . . . .   | 20,650,000 »  |
| 40   | Traitements d'attente des agents en disponibilité . . . . .  | 152,000 »   |
| 41   | Frais de bureau et dépenses diverses . . . . .   | 712,900 »   |
| 42   | Matériel . . . . .   | 1,000,000 »   |
| 43   | Dépenses du domaine . . . . .  | 1,336,565 »   |
| 44   | Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris . . . . .  | 10,000 »  |
| 45   | Rémunération des agents du domaine et des particuliers, qui collaborent à l'examen de projets d'acquisition d'immeubles pour les provinces, communes et établissements publics soumis par le Département de l'Intérieur et de l'Hygiène, et à certains projets d'acquisition d'immeubles pour l'Etat dont la réalisation est abandonnée ( <i>y compris les dépenses des années antérieures</i> ) . . . . . | 2,000 »   |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br><br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | Artikelen.   |
|--|--|--|
| 452,434,310 »  | <p>g) Vergoedingen van allen aard verleend aan agenten welke zich hebben onderscheiden bij de opsporing van bedrieglijke feiten en andere vergoedingen of uitgaven verband houdende met de vesuging en de inning der rechtstreeksche belastingen.</p> <p>Achterstallige interesten op ten onrechte geheven rechtstreeksche belastingen . . . . .</p> <p>Materieel . . . . .</p>  | 25<br>26   |
|  | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK IV.</b></p> <p style="text-align: center;">BESTUUR DER DOUANEN EN DER ACCIJNZEN IN DE PROVINCIEËN</p> <p>Algemeen toezicht Jaarwedden . . . . .</p> <p>Accijnzen, Douanen en onderzoek ter zee. Jaarwedden . . . . .</p> <p>Laboratoriums . . . . .</p> <p>Buitengewone bijjaarwedden . . . . .</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid . . . . .</p> <p>Kosten van beheer en van verplaatsingen voor den dienst . . . . .</p> <p>Vergoedingen, premiën en uitgaven van verschillenden aard . . . . .</p> <p>Politie in zake douanen en accijnzen . . . . .</p> <p>Materieel . . . . .</p>   | 27<br>28<br>29<br>30<br>31<br>32<br>33<br>34<br>35       |
| 38,944,465 »   | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK V.</b></p> <p style="text-align: center;">BESTUUR DER REGISTRATIE EN DER DOMEINEN IN DE PROVINCIEËN.</p> <p>Jaarwedden van het personeel van de registratie en het zegel . . . . .</p> <p>Vergoedingen wegens overwerk. . . . .</p> <p>Jaarwedden van het personeel des domeins . . . . .</p> <p>Percentsgewijze bezoldigingen en vergoedingen der ontvangers. — Kosten van inning. (inbegrepen de uitgaven der vroegere dienstjaren).</p> <p>Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid . . . . .</p> <p>Bureelkosten en uitgaven van verschillenden aard . . . . .</p> <p>Materieel . . . . .</p> <p>Uitgaven van het domein . . . . .</p> <p>Schaden en interesten voor zaken van verschillenden aard, de kroozen wegens vertraagde betaling medebegrepen.</p> <p>Vergoedingen van de agenten van het domein en van de particulieren, die medewerken aan het onderzoek der ontwerpen van aankoop van onroerende goederen voor de provinciën, gemeenten en openbare inrichtingen, onderworpen door het Departement van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, en aan zekere ontwerpen van aankoop van onroerende goederen voor den Staat, welke niet verwezenlijkt worden (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).</p> | 36<br>37<br>38<br>39<br>40<br>41<br>42<br>43<br>44<br>45 |

## BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES (SUITE).

| Articles.   | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Belrag<br>de kredieten<br>per<br>artikel. |
|---|---|---|
| <b>CHAPITRE VI.</b>   |   |   |
| <b>PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.</b> |   |   |
| 46  | Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1929 ou antérieurement au 1 <sup>er</sup> janvier de la même année. . . . .  | 2,300,000 »   |
| 47  | Secours à accorder, à défaut de pension, ou, dans des circonstances exceptionnelles, en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions. . . . . | 160,000 »   |
| 48  | Dépenses imprévues non libellées au Budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article précédent. . . . .   | 25,000 »  |
| 49  | Frais des Commissions provinciales des pensions. — Honoraires des médecins — Dépenses diverses . . . . .  | 35,000 »  |
| 50  | Quote-part du Département des Finances dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle. . . . .   | 247,416 »   |
| 51  | Traitements, allocations et autres frais du Conseil supérieur et du Conseil administratif mixte de l'Union belgo-luxembourgeoise . . . . .  | 288,000 »   |
| 52  | Rémunération des membres des Commissions provinciales d'examen pour l'obtention du titre de géomètre-arpenteur. Frais divers . . . . .  | 50,000 »  |
| 53  | Caisse nationale des Pensions de la guerre : frais de gestion et de fonctionnement. . . . .   | 2,000,000 »   |
|   | <b>TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . . .fr.</b>  |   |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES<br/>EXCEPTIONNELLES.</b>      |   |   |
| <b>CHAPITRE VII.</b>  |   |   |
| <b>SERVICES DIVERS.</b>                                       |   |   |
| 54  | Commission de refonte des lois sur les droits d'enregistrement, etc. — Frais de vacation, de déplacement, de bureau ; dépenses diverses . . . . .   | 3,500 »   |
| 55  | Honoraires d'avocats et d'avoués chargés de défendre les intérêts de l'État dans les procès contre les traitres et les pourvoyeurs de l'ennemi ; frais de procédure, déboursés, etc. . . . .  | 80,000 »  |
| 56  | Frais de fonctionnement des cours de langues française, flamande et allemande (y compris les cours donnés aux agents des services extérieurs) . . . . .   | 16,000 »  |
| 57  | Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international de statistique commerciale . . . . .   | 4,800 »   |
| 58  | Outillage mécanique destiné au Service de la statistique commerciale . . . . .  | 1,600,000 »   |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | Artikelen.                                   |
|---|--|--|
| 5,103,416 »   | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK VI.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>PENSIOENEN EN HULPGELEDEN. — VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.</b></p> <p>Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beambten en aanvang nemende in 1929 of vóór den 1 Januari van hetzelfde jaar. . . . .</p> <p>Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, of, in uitzonderlijke omstandigheden, in geval van gering pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan huone echtgenooten, aan huone weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulpgeleden aan gewezen ambtenaars of beambten, of aan huone weduwen en weezen, in geval de beampte op pensioen gesteld of overleden ware ten gevolge van ongevallen overkomen of wonden verkregen tijdens het uitoefenen zijner bediening. . . . .</p> <p>Onvoorziene uitgaven welke in de Begrooting niet zijn opgegeven. — Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder voorgaand artikel vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben. . . . .</p> <p>Kosten van de provinciale Commissiën der pensioenen. — Honoraria der geneesheeren. — Verschillende uitgaven. . . . .</p> <p>Aandeel van het Departement van Financiën in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht. . . . .</p> <p>Jaarwedden, verstrekkingen en andere kosten van den Hoogeren Raad en van den gemengden bestuurlijken Raad van het Belgisch-Luxemburgsche Verbond. . . . .</p> <p>Bezoldiging der leden van de provinciale examen-commissies tot het verwerven van den titel van landmeter. Allerhande kosten. . . . .</p> <p>Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : kosten van beheer en van werking . . . . .</p> | 46<br>47<br>48<br>49<br>50<br>51<br>52<br>53 |
| 320,075,299 »   | <p>TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.</p> <p style="text-align: center;"><b>TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE<br/>UITGAVEN.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK VII.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>VERSCHEIDENE DIENSTEN.</b></p> <p>Commissie tot het omwerken der wetten op de rechten van registratie, enz. — Zittings-, verplaatsings-, bureelkosten; verschillende uitgaven. . . . .</p> <p>Honoraria van advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging van 's Rijks belangen in de gedingen tegen de verraders en de leveraars aan den vijand; kosten van rechtspleging, uitgaven, enz. . . . .</p> <p>Kosten veroorzaakt door de leergangen in Fransche, Vlaamsche en Duitsche taal (inbegrepen de cursussen aan de agenten van buitendiensten). . . . .</p> <p>Aandeel van België in de kosten van het Internationaal Bureau voor handelsstatistiek. . . . .</p> <p>Mechanisch gereedschap voor den dienst der Handelsstatistiek . . . . .</p>   | 54<br>55<br>56<br>57<br>58                   |

## BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES (SUITE).

| Articles. | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>de kredieten<br>per<br>artikel. |
|-----------|--|---|
|           | <i>Tribunaux arbitraux mixtes et Office belge<br/>de vérification et de compensation. (Exécution des Traités de paix.)</i>   |   |
|           | <b>A. — Tribunaux arbitraux mixtes.</b>  |   |
| 59        | Rétribution du juge, du juge suppléant, de l'agent général, des agents du Gouvernement et du secrétaire belges près les tribunaux arbitraux mixtes. Part d'intervention de la Belgique dans le traitement des présidents . . . . .<br><br>(Les fonctions de juge et de juge suppléant, d'agent général et d'agent du Gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité allouée est cumulée, le cas échéant, avec le traitement ou avec une pension à charge de l'Etat.) | 450,000   |
| 60        | Traitements et indemnités du personnel. . . . .  | 66,223  |
| 61        | Frais de route et de séjour des membres et du personnel . . . . .  | 85,000  |
| 62        | Frais de bureau des Secrétariats belges des Tribunaux arbitraux mixtes . . . . .   | 50,000  |
| 63        | Indemnités pour travaux extraordinaires. — Honoraires d'avocats. — Expertises, traductions et divers . . . . .<br><br>(Les dépenses des Secrétariats belges des Tribunaux arbitraux mixtes pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 53,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois)   | 2,000   |
|           | <b>B. — Office belge de vérification et de compensation.</b>   |   |
| 64        | Traitements et indemnités des magistrats, fonctionnaires, employés et gens de service.   | 837,520   |
| 65        | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .  | 2,000   |
| 66        | Frais de route, de séjour et de déplacement des fonctionnaires, employés et gens de service. . . . .   | 6,000   |
| 67        | Intérêt simple de 5 p. c. par an sur les paiements effectués anticipativement par l'Office de vérification et de compensation allemand . . . . .   | 100,000   |
| 68        | Remboursement du droit d'inscription aux créanciers belges dont les créances sont définitivement contestées. (Exercice courant et exercices antérieurs) . . . . .  | 2,000   |
| 69        | Frais de recouvrement de créances allemandes litigieuses. Sommation et assignation des débiteurs belges, conformément au § 14, alinéa 2, de l'annexe à l'article 206 du Traité de Versailles. (Exercice courant et exercices antérieurs.) . . . . .  | 1,000   |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.  | ARJERICQ.   |
|---|--|---|
| 4,339,043   | <p><i>Gemengde scheidsgerechthoven en Belgische afrekeningsdienst.</i><br/>(<i>Uitvoering der Vredesverdragen.</i>)</p> <p><b>A. — Gemengde scheidsgerechthoven.</b></p> <p>Bezoldiging van de Belgische rechter, toegevoegden rechter, algemeenen agent, agenten der Regeering en secretaris bij de gemengde scheidsgerechthoven. Aandeel van België in de jaarwedde der voorzitters. . . . .</p> <p>(Het ambl van rechter en toegevoegden rechter, van algemeen agent en van agent der Regeering bij de gemengde scheidsgerechthoven is geenszins onvereenigbaar met dat van de rechterlijke orde; de toegekende vergoeding kan desgevallend te zamen met de jaarwedde of een pensioen ten laste van den Staat worden genoten).</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel . . . . .</p> <p>Reis- en verblijfkosten der leden en van het personeel . . . . .</p> <p>Kantoorkosten van de Belgische Secretariaten der Gemengde Scheidsgerechthoven . . . . .</p> <p>Vergoedingen voor buitengewone werken — Honoraria van advocaten. — Schattingen, vertalingen en allerhande. . . . .</p> <p>(De uitgaven der Belgische Secretariaten der Gemengde Scheidsgerechthoven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 55,000 frank per agent niet overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)</p> <p><b>B. — Belgische afrekeningsdienst.</b></p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der magistraten, ambtenaren, beambten en dienstlieden. . . . .</p> <p>Vergoedingen voor buitengewone werken. . . . .</p> <p>Reis-, verblijf- en verplaatsingskosten der ambtenaren, beambten en dienstlieden . . . . .</p> <p>Eenvoudige interest van S t. h. 's jaars op de door den Duitschen afrekeningsdienst op voorhand gedane betalingen. . . . .</p> <p>Terugbetaling van het inschrijvingsrecht aan Belgische crediteurs wier vorderingen definitief betwist worden. (Loopende en vorige dienstjaren.) . . . . .</p> <p>Kosten van inruig van betwiste Deutsche schuldvorderingen. Aanmaningen en dagvaardingen der Belgische schuldenaars overeenkomstig § 14, lid 2, der bijlage van artikel 296 van het Verdrag van Versailles. (Loopende en vorige dienstjaren.) . . . . .</p> | <p>59</p> <p>60</p> <p>61</p> <p>62</p> <p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> |

## BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES (SUITE).

| Articles.  | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>---<br>Bedrag<br>de kredieten<br>per<br>artikel. |
|--|--|---|
| 70   | Frais de commission pour encaissement de coupons et de titres remboursables de valeurs belges présentées à la compensation par l'Office de vérification et de compensation allemand . . . . .  | 1,000 »   |
| 71   | Remboursement à l'Office belge de vérification et de compensation de créances allemandes et autrichiennes irrécouvrables et dont le montant doit être porté au crédit des Offices créanciers conformément aux articles 296b du Traité de Versailles et 248b du Traité de Saint Germain-en-Laye (y compris les dettes ne dépassant pas la somme de 1,000 francs qui seraient admises d'office à charge de l'État en cas de faillite postérieure à la déclaration de guerre) ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) . . . . . | 30,000 »  |
| 72   | Sommes dues à l'Office allemand du chef d'intérêts intercalaires sur les créances recouvrées à charge de débiteurs belges ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ).   | 1,000,000 »   |
| TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES. . . . . |  |   |

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 15 octobre 1928.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

B<sup>on</sup> M. HOUTART.

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   | Artikelen. |
|---|---|------------|
|   | Kosten van commissie voor inning van coupons en van uitkeerbare titels van Belgische waarden ter afrekening aangeboden door den Duitschen afrekeningsdienst.  | 70         |
|   | Terugbetaling aan den Belgischen Afrekeningsdienst van onverhaalbare Duitse en Oostenrijksche schuldvorderingen en waarvan het bedrag op het crediet der Schuldvorderende Diensten moet gebracht worden, overeenkomstig artikelen 296 b van het Verdrag van Versailles en 248 b van het Verdrag van Saint-Germain-en-Laye (met inbegrip van de schulden welke 1,000 frank niet overtreffen en ambtshalve van den Staat zouden aangenomen worden in geval van failliet na de oorlogsverklaring (loopende en vorige dienstjaren). | 71         |
| 324,414,342 »   | Sommen verschuldigd aan den Duitschen dienst mit hoofde van aanvullende interesten op ten laste van Belgische schuldenaars ingevorderde schuldvorderingen (loopende en vorige dienstjaren).<br><br>TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.   | 72         |

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden  
aan Ons besluit van 15 October 1928.

**ALBERT**

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Financiën,*

**B<sup>on</sup> M. HOUTART.**

## BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1929.

NUMÉRO  
des  
articles

LITTÉRA  
des  
dévelop-  
pements.

## DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.

## PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.

## CHAPITRE PREMIER.

## ADMINISTRATION CENTRALE.

Traitement du Ministre . . . . .

Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service :

| GRADES.  | Nombre<br>d'agents. | Traitements<br>annuels.         | Dépenses. | Total.     |  |
|--|---------------------|---------------------------------|-----------|------------|--|
| Secrétaire général . . . . .   | 1                   | 80,000 à 90,000                 | 90,000    | 16,879,055 |  |
| Administrateur-directeur général . . . . .   | 1                   | 80,000 à 90,000                 | 90,000    |            |  |
| Directeur général . . . . .  | 7                   | 65,000 à 80,000                 | 560,000   |            |  |
| Inspecteur général . . . . .   | 4                   | 60,000 à 75,000                 | 290,000   |            |  |
| Directeur . . . . .  | 27                  | 50,000 à 68,000                 | 1,670,500 |            |  |
| Sous-directeur . . . . .   | 28                  | 40,000 à 54,000                 | 1,565,500 |            |  |
| Chef traducteur . . . . .  | 1                   | 40,000 à 54,000                 | 46,000    |            |  |
| Chef de bureau . . . . .   | 65                  | 30,000 à 44,000                 | 2,585,250 |            |  |
| Premier rédacteur et bibliothécaire adjoint . . . . .  | 40                  | 25,000 à 34,000                 | 1,210,750 |            |  |
| Traducteur . . . . .   | 1                   | 25,000 à 44,000                 | 25,000    |            |  |
| Commis rédacteur de 1 <sup>re</sup> classe et sténo-dac-<br>tylographe rédacteur . . . . .   | 52                  | 19,000 à 26,000                 | 1,159,750 |            |  |
| Commis rédacteur de 2 <sup>e</sup> classe et sténo-dac-<br>tylographe . . . . .  | 55                  | 12,000 à 22,500                 | 864,000   |            |  |
| Commis traducteur . . . . .  | 1                   | 12,000 à 26,000                 | 22,500    |            |  |
| Commis aux écritures . . . . .   | 158                 | 10,000 à 25,000                 | 2,228,600 |            |  |
| Expéditionnaire et dactylographe . . . . .   | 58                  | 10,000 à 20,000                 | 718,200   |            |  |
| Commissaire des monnaies . . . . .   | 1                   | 65,000 à 80,000                 | 75,000    |            |  |
| Inspecteur des essais . . . . .  | 1                   | 50,000 à 54,000                 | 45,000    |            |  |
| Contrôleur au change et au monnayage (directeur)<br>Essayeur et essayeur adjoint . . . . .   | 2                   | 18,000 à 45,000                 | 56,000    |            |  |
| Gens de service (huissiers, messagers, chefs-<br>ouvriers, messagers hors cadre, net-<br>toyeuses, etc.) . . . . .                         | 104                 | 1,500 à 2,000<br>9,000 à 18,000 | 1,299,675 |            |  |
| Agents payés à la journée . . . . .  | 56                  | 9,50 à 29 francs<br>par jour.   | 118,770   |            |  |
| Employés de province détachés à l'administra-<br>tion centrale (traitements et indemnités) . . . . .                                       | 62                  |                                 | 962,400   |            |  |
| Traducteurs détachés . . . . .   | 2                   |                                 | 75,000    |            |  |
| Traitements d'attente des agents en disponi-<br>bilité . . . . .   | 10                  |                                 | 77,415    |            |  |
| Indemnités tenant lieu de traitement des<br>employés temporaires . . . . .   | 70                  |                                 | 959,660   |            |  |
|  | 768                 |                                 |           |            |  |
| Indemnité de résidence . . . . .   |                     |                                 | 120,425   |            |  |
| Indemnités familiale et de naissance . . . . .   |                     |                                 | 222,040   |            |  |
| Versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance<br>en vue de la vieillesse et du décès prématuré . . . . . |                     |                                 | 85,000    |            |  |
| Vie chère des nettoyeuses nommées . . . . .  |                     |                                 | 50,600    |            |  |
|  |                     | A REPORTER                      | fr.       | 16,879,055 |  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>              |
|---|--|---------------|-------------|-----------------------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                   |
| 100,000 »                                       | 100,000 »                                      | »             | »           |                                   |
| 100,000 »                                       | 100,000 »                                      | »             | »           | (1) Traitement à titre personnel. |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles.  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|---|--|---|------------|--|--|---------|-----------------|----------------------|-----------|------------------------------|---|--------|--------|--------------------------|---|--------|--------|---|---|-----------------|--------|-------------------------------|---|-----------------|--------|--|---|-----------------|--------|--|---|-----------------|--------|--|---|---|--------|---|---|---|--------|---------------------|---|---|---------|--|----|--|--|---|--|--|--------|--|--|--|-------|----------------------------------|--|--|-------|--|--|--|-------|---|--|--|-------|--------------------------------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------|-----------------|----------------------|-----------|---------------------|---|--------|--------|--------------------------|---|--------|--------|---|---|-----------------|--------|-------------------------------|---|--------|--------|--|---|--|--|----------------------------------|--|--|-----|--|--|--|-------|---|--|--|--------|----------------|--|--|---------|--|--|--|---------|--|--|--|---------|--|--|--|--------|--|--|--|---------|--|--|---------------------|--|--|--|--|------------|
|   |  | REPORT. . fr. 16,879 055  |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   | b.                                     | Office national des valeurs mobilières :  |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 45%;">GRADES.</th> <th style="width: 10%;">Nombre d'agents</th> <th style="width: 20%;">Traitements annuels</th> <th style="width: 25%;">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inspecteur général . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> <td style="text-align: right;">65,000</td> </tr> <tr> <td>Sous-directeur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: right;">50,000</td> <td style="text-align: right;">50,000</td> </tr> <tr> <td>Chef de bureau . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">30,000 à 40,000</td> <td style="text-align: right;">59,125</td> </tr> <tr> <td>Premiers rédacteurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">25,000 à 34,000</td> <td style="text-align: right;">65,000</td> </tr> <tr> <td>Premier rédacteur temporaire . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">25,000 à 34,000</td> <td style="text-align: right;">51,500</td> </tr> <tr> <td>Commis rédacteurs de 2<sup>e</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">12,000 à 22,500</td> <td style="text-align: right;">58,250</td> </tr> <tr> <td>Commis rédacteurs temporaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">44,500</td> </tr> <tr> <td>Dactylographes temporaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">26,900</td> </tr> <tr> <td>Huissiers . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">28,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">15</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Augmentations de traitements, promotions, indemnités, secours, imprévus . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">10,000</td> </tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">3,900</td> </tr> <tr> <td>Indemnité de résidence . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">2,230</td> </tr> <tr> <td>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">1,000</td> </tr> <tr> <td>Versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">4,100</td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>Cabinet du Premier Ministre :</b></td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>1<sup>er</sup> Personnel du Ministère des Finances et d'autres Départements attaché au Cabinet du Premier Ministre :</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td colspan="4"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 45%;">GRADES.</th> <th style="width: 10%;">Nombre d'agents</th> <th style="width: 20%;">Traitements annuels.</th> <th style="width: 25%;">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Directeur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> </tr> <tr> <td>Chef de bureau . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">57,500</td> <td style="text-align: right;">57,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographes rédacteurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">25,500 à 26,000</td> <td style="text-align: right;">49,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">17,000</td> <td style="text-align: right;">17,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Indemnité de résidence . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">750</td> </tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">4,320</td> </tr> <tr> <td>Indemnités spéciales du personnel du Ministère des Finances et d'autres départements attaché au Cabinet du Premier Ministre . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">78,400</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">TOTAL . . . fr</td> <td style="text-align: right;">250,470</td> </tr> </tbody> </table> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">407,585</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">565,470</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">78,400</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">250,470</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: right;">A REPORTER. . . fr.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">17,652,090</td> </tr> </tbody> </table> |            |  |  | GRADES. | Nombre d'agents | Traitements annuels  | DÉPENSES. | Inspecteur général . . . . . | 1 | 63,000 | 65,000 | Sous-directeur . . . . . | 4 | 50,000 | 50,000 | Chef de bureau . . . . .                  | 1 | 30,000 à 40,000 | 59,125 | Premiers rédacteurs . . . . . | 2 | 25,000 à 34,000 | 65,000 | Premier rédacteur temporaire . . . . . | 1 | 25,000 à 34,000 | 51,500 | Commis rédacteurs de 2 <sup>e</sup> classe . . . . . | 2 | 12,000 à 22,500 | 58,250 | Commis rédacteurs temporaires . . . . .        | 3 | » | 44,500 | Dactylographes temporaires . . . . .  | 2 | » | 26,900 | Huissiers . . . . . | 2 | » | 28,000  |  | 15 |  |  | Augmentations de traitements, promotions, indemnités, secours, imprévus . . . . . |  |  | 10,000 | Indemnités familiale et de naissance . . . . . |  |  | 3,900 | Indemnité de résidence . . . . . |  |  | 2,230 | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . . |  |  | 1,000 | Versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré . . . . . |  |  | 4,100 | <b>Cabinet du Premier Ministre :</b> |  |  |  | <b>1<sup>er</sup> Personnel du Ministère des Finances et d'autres Départements attaché au Cabinet du Premier Ministre :</b> |  |  |  |  |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 45%;">GRADES.</th> <th style="width: 10%;">Nombre d'agents</th> <th style="width: 20%;">Traitements annuels.</th> <th style="width: 25%;">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Directeur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> </tr> <tr> <td>Chef de bureau . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">57,500</td> <td style="text-align: right;">57,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographes rédacteurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">25,500 à 26,000</td> <td style="text-align: right;">49,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">17,000</td> <td style="text-align: right;">17,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Indemnité de résidence . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">750</td> </tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">4,320</td> </tr> <tr> <td>Indemnités spéciales du personnel du Ministère des Finances et d'autres départements attaché au Cabinet du Premier Ministre . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">78,400</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">TOTAL . . . fr</td> <td style="text-align: right;">250,470</td> </tr> </tbody> </table> |  |  |  | GRADES. | Nombre d'agents | Traitements annuels. | DÉPENSES. | Directeur . . . . . | 1 | 63,000 | 63,000 | Chef de bureau . . . . . | 1 | 57,500 | 57,500 | Sténo-dactylographes rédacteurs . . . . . | 2 | 25,500 à 26,000 | 49,500 | Sténo-dactylographe . . . . . | 1 | 17,000 | 17,000 |  | 5 |  |  | Indemnité de résidence . . . . . |  |  | 750 | Indemnités familiale et de naissance . . . . . |  |  | 4,320 | Indemnités spéciales du personnel du Ministère des Finances et d'autres départements attaché au Cabinet du Premier Ministre . . . . . |  |  | 78,400 | TOTAL . . . fr |  |  | 250,470 |  |  |  | 407,585 |  |  |  | 565,470 |  |  |  | 78,400 |  |  |  | 250,470 |  |  | A REPORTER. . . fr. |  |  |  |  | 17,652,090 |
| GRADES.   | Nombre d'agents                        | Traitements annuels   | DÉPENSES.  |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Inspecteur général . . . . .  | 1                                      | 63,000  | 65,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Sous-directeur . . . . .  | 4                                      | 50,000  | 50,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Chef de bureau . . . . .  | 1                                      | 30,000 à 40,000   | 59,125     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Premiers rédacteurs . . . . .   | 2                                      | 25,000 à 34,000   | 65,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Premier rédacteur temporaire . . . . .  | 1                                      | 25,000 à 34,000   | 51,500     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Commis rédacteurs de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .  | 2                                      | 12,000 à 22,500   | 58,250     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Commis rédacteurs temporaires . . . . .   | 3                                      | »   | 44,500     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Dactylographes temporaires . . . . .  | 2                                      | »   | 26,900     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Huissiers . . . . .   | 2                                      | »   | 28,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   | 15                                     |   |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Augmentations de traitements, promotions, indemnités, secours, imprévus . . . . .   |  |   | 10,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Indemnités familiale et de naissance . . . . .  |  |   | 3,900      |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Indemnité de résidence . . . . .  |  |   | 2,230      |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . .  |  |   | 1,000      |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré . . . . . |  |   | 4,100      |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| <b>Cabinet du Premier Ministre :</b>  |  |   |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| <b>1<sup>er</sup> Personnel du Ministère des Finances et d'autres Départements attaché au Cabinet du Premier Ministre :</b>             |  |   |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 45%;">GRADES.</th> <th style="width: 10%;">Nombre d'agents</th> <th style="width: 20%;">Traitements annuels.</th> <th style="width: 25%;">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Directeur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> </tr> <tr> <td>Chef de bureau . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">57,500</td> <td style="text-align: right;">57,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographes rédacteurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">25,500 à 26,000</td> <td style="text-align: right;">49,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographe . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">17,000</td> <td style="text-align: right;">17,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Indemnité de résidence . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">750</td> </tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">4,320</td> </tr> <tr> <td>Indemnités spéciales du personnel du Ministère des Finances et d'autres départements attaché au Cabinet du Premier Ministre . . . . .</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">78,400</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">TOTAL . . . fr</td> <td style="text-align: right;">250,470</td> </tr> </tbody> </table>  |            |  |  | GRADES. | Nombre d'agents | Traitements annuels. | DÉPENSES. | Directeur . . . . .          | 1 | 63,000 | 63,000 | Chef de bureau . . . . . | 1 | 57,500 | 57,500 | Sténo-dactylographes rédacteurs . . . . . | 2 | 25,500 à 26,000 | 49,500 | Sténo-dactylographe . . . . . | 1 | 17,000          | 17,000 |  | 5 |                 |        | Indemnité de résidence . . . . .                     |   |                 | 750    | Indemnités familiale et de naissance . . . . . |   |   | 4,320  | Indemnités spéciales du personnel du Ministère des Finances et d'autres départements attaché au Cabinet du Premier Ministre . . . . . |   |   | 78,400 | TOTAL . . . fr      |   |   | 250,470 |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| GRADES.   | Nombre d'agents                        | Traitements annuels.  | DÉPENSES.  |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Directeur . . . . .   | 1                                      | 63,000  | 63,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Chef de bureau . . . . .  | 1                                      | 57,500  | 57,500     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Sténo-dactylographes rédacteurs . . . . .   | 2                                      | 25,500 à 26,000   | 49,500     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Sténo-dactylographe . . . . .   | 1                                      | 17,000  | 17,000     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   | 5                                      |   |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Indemnité de résidence . . . . .  |  |   | 750        |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Indemnités familiale et de naissance . . . . .  |  |   | 4,320      |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| Indemnités spéciales du personnel du Ministère des Finances et d'autres départements attaché au Cabinet du Premier Ministre . . . . .   |  |   | 78,400     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
| TOTAL . . . fr  |  |   | 250,470    |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  |   | 407,585    |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  |   | 565,470    |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  |   | 78,400     |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  |   | 250,470    |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  | A REPORTER. . . fr.   |            |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |
|   |  |   | 17,652,090 |  |  |         |                 |                      |           |                              |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |                 |        |  |   |   |        |   |   |   |        |                     |   |   |         |  |    |  |  |   |  |  |        |  |  |  |       |                                  |  |  |       |  |  |  |       |   |  |  |       |                                      |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |         |                 |                      |           |                     |   |        |        |                          |   |        |        |   |   |                 |        |                               |   |        |        |  |   |  |  |                                  |  |  |     |  |  |  |       |   |  |  |        |                |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |         |  |  |  |        |  |  |  |         |  |  |                     |  |  |  |  |            |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations  |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 100,000 »                                       | 100,000 »                                      | »             | »           |   |
| 18,887,770 »                                    | 18,900,090 »                                   | »             | 12,320 »    | <p>Art. 2. — Bien qu'en 1929, le crédit soit calculé en vue de l'application intégrale de la péréquation, alors qu'en 1928, pendant les six premiers mois les traitements ont été soumis aux retenues de 3 % et 7 %, on constate toutefois une légère diminution résultant, en ordre principal, du licenciement d'agents temporaires dont le nombre est ramené de 134 à 70.</p> <p>Le libellé de l'article a été complété par les mots :<br/>« Indemnités aux ayants droit des agents décédés, en compensation des frais de dernière maladie et de funérailles »,<br/>ensuite d'une demande de la Cour des Comptes.</p> |
| 18,987,770 »                                    | 19,000,090 »                                   | »             | 12,320 »    |   |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                     |                         |            |         |
|----------------------------|---------------------------------------|---|---------------------|-------------------------|------------|---------|
|                            |                                       | REPORT. . . fr.   |                     |                         | 17,652,070 |         |
|                            |                                       | 2° Personnes attachées au Cabinet du Premier Ministre et ne faisant pas partie d'un département ministériel :   |                     |                         |            |         |
|                            |                                       | GRADES  | Nombre<br>d'agents. | Traitements<br>annuels. | Dépenses.  |         |
|                            |                                       | Chef du Cabinet. — Directeur général . . . . .  | 1                   | 65,000                  | 65,000     |         |
|                            |                                       | Secrétaire particulier. . . . .   | 1                   | indemnité forfaitaire.  | 40,000     |         |
|                            |                                       |   | 2                   |                         |            |         |
|                            |                                       | Indemnités spéciales . . . . .  |                     |                         | 10,000     |         |
|                            |                                       | TOTAL. . . . fr.  |                     |                         | 115,000    |         |
| d.                         |                                       | Cabinet du Ministre des Finances :  |                     |                         |            |         |
|                            |                                       | GRADES.   | Nombre<br>d'agents. | Traitements<br>annuels. | Dépenses.  |         |
|                            |                                       | Chef du Cabinet — Inspecteur général . . . . .  | 1                   | 65,000                  | 65,000     |         |
|                            |                                       | Chef adjoint du Cabinet — Inspecteur général.   | 1                   | 65,000                  | 65,000     |         |
|                            |                                       | Secrétaire du Cabinet. — Sous-directeur . . . . .   | 2                   | 40,000 à 54,000         | 90,000     |         |
|                            |                                       | Attaché . . . . .   | 4                   | 23,000 à 54,000         | 120,000    |         |
|                            |                                       | Sténo-dactylographe . . . . .   | 2                   | 12,000 à 22,500         | 50,500     |         |
|                            |                                       | Dactylographe . . . . .   | 1                   | 13,450                  | 13,450     |         |
|                            |                                       | Secrétaire particulier . . . . .  | 1                   | indemnité forfaitaire   | 12,000     |         |
|                            |                                       | Commis aux écritures . . . . .  | 2                   | 10,000 à 25,000         | 54,000     |         |
|                            |                                       |   | 14                  |                         |            |         |
|                            |                                       | Indemnités spéciales . . . . .  |                     |                         | 50,700     |         |
|                            |                                       | Indemnité de résidence . . . . .  |                     |                         | 1,500      |         |
|                            |                                       | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  |                     |                         | 19,080     |         |
|                            |                                       | Indemnités spéciales au personnel des gens de service . . . . .   |                     |                         | 8,930      |         |
| e.                         |                                       | Service du Budget; indemnités pour frais de maladie et de funérailles; indemnités aux ayants droit des agents décédés en compensation des frais de dernière maladie et de funérailles; commissions d'examen, études, missions, bureau des traductions, commissaire du Gouvernement près les bourses de change et de fonds publics; Conseil du contentieux, etc. . . . . |                     |                         |            | 250,000 |
| f.                         |                                       | Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . . . .  |                     |                         |            | 465,500 |
|                            |                                       | TOTAL. . . . fr.  |                     |                         | 18,887,770 |         |
|                            |                                       | A REPORTER. . . . fr.   |                     |                         |            |         |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i> |
|---|--|---------------|-------------|----------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                      |
| 18,987,770 »                                    | 19,000,090 »                                   | »             | 12,320 »    |                      |
| 18,987,770 »                                    | 19,000,090 »                                   | »             | 12,320 »    |                      |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                         |
|----------------------------|--|---|-------------------------|
|                            |  |   | REPORT. . . . fr.       |
|                            |  | <b>ADMINISTRATION CENTRALE (suite).</b>   |                         |
| 5                          | °                                      | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .   |                         |
| 4                          | a.                                     | Honoraires et émoluments des avocats et avoués. . . . . fr.   | 775,000                 |
|                            | b.                                     | Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagements, etc. . . . .   | 75,000                  |
| 5                          | a.                                     | Frais de tournées . . . . .   | 40,000                  |
|                            | b.                                     | Frais de route et de séjour du Ministre, des fonctionnaires, employés et gens de service de l'administration centrale. . . . .  | 55,000                  |
| 6                          | °                                      | Coût des coupons forfaitaires utilisés par le personnel de l'Administration centrale et des services y rattachés . . . . .  |                         |
|                            | a.                                     | Papier à timbrer . . . . . fr.  | 1,250,000               |
|                            | b.                                     | Autres papiers de toute espèce . . . . .  | 1,850,000               |
| 7                          | c.                                     | Fournitures de bureau, impressions et registres commandés à l'intervention du Secrétariat général; frais de transport de matériel; ports de lettres; télégrammes (y compris les télégrammes de la Dette publique); communications téléphoniques et autres menus frais (y compris les dépenses du Cabinet du Premier Ministre et des bureaux des Tribunaux arbitraux mixtes et de l'Office belge de vérification et de compensation) . . . . . | 1,600,000               |
|                            |  | (Les menues dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 55,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)   |                         |
| 8                          | °                                      | Redevance à payer à l'Administration des postes pour le transport des correspondances de service . . . . .  |                         |
|                            | a.                                     | Bibliothèque . . . . . fr.  | 90,000                  |
|                            | b.                                     | Éclairage et chauffage des hôtels et des bureaux . . . . .  | 400,000                 |
| 9                          | c.                                     | Entretien des locaux du Ministère, achat et entretien des meubles, consommation d'eau, loyers, etc (y compris les dépenses du Cabinet du Premier Ministre). . . . .   | 170,000                 |
|                            | d.                                     | Éclairage et chauffage des bureaux des Tribunaux arbitraux mixtes et de l'Office belge de vérification et de compensation (charge temporaire) . . . . .   | 10,000                  |
|                            |  | (Les menues dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 55,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)   |                         |
| 10                         | °                                      | Conseil d'appel en matière de punitions disciplinaires. . . . .   |                         |
|                            |  | (Les magistrats qui font partie du Conseil toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. Cette disposition s'applique également aux autres conseils ou commissions qui ressortissent au Département.)   |                         |
| 11                         | °                                      | Bulletin des oppositions et listes des titres publiées en exécution de l'article 45 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par celle du 10 avril 1925 . . . . .   |                         |
|                            |  |   | A REPORTER. . . . . fr. |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 18,987,770 »                                    | 19,000,090 »                                   | »             | 12,320 »    |   |
| 550,000 »                                       | 550,000 »                                      | »             | »           |   |
| 850,000 »                                       | 850,000 »                                      | »             | »           |   |
| 75,000 »  | 75,000 »                                       | »             | »           |   |
| 30,000 »  | 30,000 »                                       | »             | »           |   |
| 4,700,000 »                                     | 4,720,000 »                                    | »             | 20,000 »    | Art. 7. — Crédit mis en rapport avec les besoins présumés de 1929.  |
| 1,840,988 »                                     | 1,840,988 »                                    | »             | »           |   |
| 670,000 »                                       | 626,000 »                                      | 44,000 »      | »           | Art. 9 — Augmentation résultant :<br>a) de la majoration des prix des publications et de l'accroissement du nombre de ces publications nécessaires, notamment, pour le Cabinet du Premier Ministre et les organismes qui en dépendent (Comité du Trésor, Service financier, etc.);<br>b) de la majoration de 20% du prix de l'électricité.  |
| 15,000 »  | 15,000 »                                       | »             | »           | Art. 11. — Augmentation résultant de la hausse du prix d'impression du Bulletin des oppositions.<br>Ce crédit se décompose comme il suit :<br>a) Bulletin des oppositions (frais d'impression, de distribution, etc) . . . . . fr. 230,000<br>b) Liste des titres menacés d'être frappés de déchéance (art. 43 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par la loi du 10 avril 1923) . . . . . 15,000<br>c) Publication de tableaux mentionnant les titres qui peuvent être biffés des listes publiées par l'Office National des Valeurs Mobilières (5 <sup>e</sup> alinéa du § 2 de l'article 43 de la loi du 24 juillet 1921) . . . . . 5,000 |
| 250,000 »                                       | 220,000 »                                      | 30,000 »      | »           |   |
| 27,968,758 »                                    | 27,927,078 »                                   | 74,000 »      | 32,320 »    | Total . . . . . fr. <u>250,000</u>  |



## DEVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

| CREDITS<br>directs<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CREDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.  |
|--|--|---------------|-------------|--|
|  |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |
| 27,968,758 »                                   | 27,927,078 »                                   | 74,000 »      | 32,320 »    |  |
| 66,000 »                                       | 60,000 »                                       | 6,000 »       | »           | Art. 12. — Crédit mis en rapport avec les besoins présumés de 1929; la hausse des prix, notamment de l'électricité, nécessite une légère augmentation.   |
| 300,000 »                                      | 300,000 »                                      | »             | »           |  |
| 28,334,758 »                                   | 28,237,078 »                                   | 80,000 »      | 32,320 »    |  |
| AUGMENTATION. . . fr.                          |  | 47,680 »      |             |  |
| 1,200,000 »                                    | 1,117,600 »                                    | 82,400 »      | »           | Art. 14. — Majoration nécessaire pour couvrir les augmentations réglementaires du personnel, la charge résultant de la suppression des retenues de 3 et 7 % qui ont été appliquées pendant six mois en 1928, ainsi que la dépense résultant de la révision des traitements des agents auxiliaires du Trésor. |
| 1,200,000 »                                    | 1,117,600 »                                    | 82,400 »      | »           |  |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |   |                     |                     |                           |
|----------------------------|--|--|---|---------------------|---------------------|---------------------------|
|                            |  |  | REPORT. . . fr.   |                     |                     |                           |
|                            |  | Traitements et indemnités des commis des agences du Trésor. — Traitements de disponibilité :         |   |                     |                     |                           |
|                            |  |  | <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Nombre<br/>d'agents.</th> <th style="width: 55%;">Traitements par an.</th> <th style="width: 30%;">MONTANT<br/>de la dépense.</th> </tr> </thead> </table> | Nombre<br>d'agents. | Traitements par an. | MONTANT<br>de la dépense. |
| Nombre<br>d'agents.        | Traitements par an.                    | MONTANT<br>de la dépense.  |   |                     |                     |                           |
| 15                         | a.                                     | Traitements des commis aux écritures . . . . .   | 59  | 10,000 à 25,000     | 780,000             |                           |
|                            | b.                                     | Indemnité de résidence . . . . .   |   |                     | 4,200               |                           |
|                            | c.                                     | Indemnités familiale et de naissance . . . . .   |   |                     | 8,800               |                           |
|                            | d.                                     | Augmentations éventuelles, traitements de disponibilité, frais de maladie, etc. . . . .              |   |                     | 55,000              |                           |
|                            |  | TOTAL. . . . fr.   |   |                     | 828,000             |                           |
|                            | a.                                     | Frais de bureau, de loyer, etc., des agents du Trésor . . . . . fr.                                  |   |                     | 410,000             |                           |
|                            | b.                                     | Frais de déplacement du personnel de la Trésorerie en province . . . . .                             |   |                     | 5,000               |                           |
| 16                         | c.                                     | Frais des paiements effectués à l'intervention du service des chèques et virements postaux . . . . . |   |                     | 500,000             |                           |
|                            | d.                                     | Divers et imprévus . . . . .   |   |                     | 10,000              |                           |
|                            |  | TOTAL. . . . fr.   |   |                     | 625,000             |                           |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE II . . . . fr.   |   |                     |                     |                           |
|                            |  | CHAPITRE III.  |   |                     |                     |                           |
|                            |  | ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES ET DU CADASTRE DANS LES PROVINCES.                         |   |                     |                     |                           |
|                            |  |  | <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Nombre<br/>d'agents.</th> <th style="width: 55%;">Traitements par an.</th> <th style="width: 30%;">MONTANT<br/>de la dépense.</th> </tr> </thead> </table> | Nombre<br>d'agents. | Traitements par an. | MONTANT<br>de la dépense. |
| Nombre<br>d'agents.        | Traitements par an.                    | MONTANT<br>de la dépense.  |   |                     |                     |                           |
|                            |  | Surveillance générale. Traitements.  |   |                     |                     |                           |
|                            | a.                                     | Traitements des directeurs . . . . .   | 12  | 58,000 à 68,000     | 786,000             |                           |
|                            | b.                                     | — du directeur spécial . . . . .   | 1   | 58,000 à 68,000     | 58,000              |                           |
|                            | c.                                     | — des inspecteurs spéciaux . . . . .   | 8   | 45,000 à 55,000     | 375,000             |                           |
|                            | d.                                     | — des contrôleurs spéciaux . . . . .   | 8   | 25,000 à 49,000     | 273,500             |                           |
|                            | e.                                     | — des contrôleurs de comptabilité . . . . .  | 9   | 25,000 à 49,000     | 308,000             |                           |
| 17                         | f.                                     | — des vérificateurs comptables . . . . .   | 5   | 16,000 à 56,000     | 104,000             |                           |
|                            | g.                                     | — du vérificateur technique . . . . .  | 1   | 16,000 à 56,000     | 27,500              |                           |
|                            |  |  | 44  |                     |                     |                           |
|                            | h.                                     | Indemnités familiale et de naissance . . . . .   |   |                     | 25,500              |                           |
|                            | i.                                     | Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . . . .                                       |   |                     | 75,000              |                           |
|                            |  | TOTAL. . . . fr.   |   |                     | 2,030,500           |                           |
|                            |  | A REPORTER . . . fr.   |   |                     |                     |                           |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | Augmentation. | Diminution. |   |
| 1,200,000 »                                     | 1,117,600 »                                    | 82,400 »      | »           |   |
| 828,000 »                                       | 798,000 »                                      | 30,000 »      | »           | Art. 15. — Majoration destinée à couvrir les augmentations réglementaires de traitements ainsi que la charge résultant de la suppression des retenues de 3 et de 7 % sur les traitements.   |
| 623,000 »                                       | 390,000 »                                      | 233,000 »     | »           | Art. 16. — Augmentation provenant :<br>1° A concurrence de 200,000 francs de l'accroissement du montant des paiements effectués à l'intervention du service des chèques et des virements postaux ;<br>2° De la revision des frais de bureau et de loyer alloués aux agents du Trésor ; cette revision entraînera un supplément de dépense estimé à 35,000 francs. |
| 2,653,000 »                                     | 2,303,600 »                                    | 347,400 »     | »           |   |
| Augmentation fr.                                |  | 347,400 »     |             |   |
| 2,030,500 »                                     | 1,962,124 »                                    | 68,376 »      | »           | Art. 17. — En 1928, les retenues de 3 et de 7 % sur les traitements ont été effectuées pendant les six premiers mois ; en 1929, le crédit est calculé en vue de l'application intégrale de la péréquation pendant toute l'année.  |
| 2,030,500 »                                     | 1,962,124 »                                    | 68,376 »      | »           |   |

BUDGET DES FINANCES (SUITE)

| NOMBRE<br>des<br>articles | LIEUX<br>des<br>dévelop-<br>pements.  | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.   |                        |                   |                   |
|---------------------------|---|---|------------------------|-------------------|-------------------|
|                           |   | REPORT. . . fr.   |                        |                   |                   |
| 18                        |   | <b>Conservation du cadastre. Traitements :</b>  |                        |                   |                   |
|                           | a.  | Traitements des inspecteurs . . . . .   | 11                     | 40,000 à 54,000   | 520,000           |
|                           | b.  | — des contrôleurs . . . . .   | 54                     | 28,000 à 49,000   | 1,916,500         |
|                           | c.  | — des vérificateurs . . . . .   | 404                    | 16,000 à 40,000   | 9,764,400         |
|                           | d.  | — des commis techniques . . . . .   | 167                    | 11,000 à 16,000   | 2,147,000         |
|                           | e.  | — des commis aux écritures . . . . .  | 202                    | 9,000 à 25,000    | 2,770,900         |
|                           | f.  | — du garçon de bureau . . . . .   | 1                      | 9,000 à 15,500    | 15,000            |
|                           |   |   | 839                    |                   |                   |
|                           | g.  | Indemnité de résidence . . . . .  |                        |                   | 15,500            |
|                           | h.  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  |                        |                   | 546,200           |
|                           | i.  | Indemnité aux commis aux écritures chargés d'une mission de direction effective . . . . . |                        |                   | 12,000            |
|                           | j.  | Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . . . .                            |                        |                   | 700,000           |
|                           |   |   | <b>TOTAL . . . fr.</b> |                   | <b>18,205,500</b> |
| 19                        |   | <b>Contributions directes. Traitements :</b>  |                        |                   |                   |
|                           | a.  | Traitements des inspecteurs. . . . .  | 65                     | 45,000 à 55,000   | 3,525,000         |
|                           | b.  | — chefs de bureau de direction . . . . .  | 19                     | 27,500 à 49,000   | 661,500           |
|                           | c.  | — contrôleurs. . . . .  | 216                    | 25,000 à 49,000   | 6,956,500         |
|                           | d.  | — receveurs . . . . .   | 505                    | 16,000 à 54,000   | 15,152,500        |
|                           | e.  | — vérificateurs . . . . .   | 254                    | 16,000 à 56,000   | 4,660,500         |
|                           | f.  | — commis techniques . . . . .   | 498                    | 11,000 à 16,000   | 6,592,400         |
|                           | g.  | — commis aux écritures . . . . .  | 1,519                  | 9,000 à 25,000    | 18,689,500        |
|                           | h.  | — sous-contrôleurs . . . . .  | 10                     | 19,000 à 26,000   | 214,500           |
|                           | i.  | — chefs de section . . . . .  | 52                     | 14,000 à 22,000   | 937,600           |
|                           | j.  | — commis . . . . .  | 58                     | 10,000 à 18,000   | 535,100           |
|                           | k.  | — garçons de bureau . . . . .   | 22                     | 9,000 à 15,500    | 505,500           |
|                           |   |   | 2,996                  |                   |                   |
| l.                        | Indemnité de résidence . . . . .  |   |                        | 74,250            |                   |
| m.                        | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  |   |                        | 1,355,500         |                   |
| n.                        | Indemnité aux commis aux écritures chargés d'une mission de direction effective . . . . . |   |                        | 68,000            |                   |
| o.                        | Nominations, promotions et augmentations éventuelles . . . . .                            |   |                        | 1,700,000         |                   |
|                           |   | <b>TOTAL . . . fr.</b>  |                        | <b>61,197,850</b> |                   |
|                           |   | <b>A REPORTER . . . fr.</b>   |                        |                   |                   |

## DÉVELOPPEMENTS — DÉPENSES ORDINAIRES.

|  | CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |            | <i>Observations.</i>                             |
|--|---|--|---------------|------------|--|
|  |   |  | ACCROISSMENT. | DIMINUTION |  |
|  | 2,030,500 »                                     | 1,962,124 »                                    | 68,376 »      | »          |  |
|  | 18,205,500 »                                    | 17,505,534 »                                   | 699,966 »     | »          | Art. 18. — Même justification qu'à l'article 17. |
|  | 61,197,850 »                                    | 60,471,896 »                                   | 725,954 »     | »          | Art. 19 — Même justification qu'à l'article 17.  |
|  | 81,433,850 »                                    | 79,939,554 »                                   | 1,494,296 »   | »          |  |



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 81,433,850 »                                    | 79,939,554 »                                   | 1,494,296 »   | »           |   |
| 1,000,000 »                                     | 1,000,000 »                                    | »             | »           |   |
| 650,500 »                                       | 693,038 »                                      | »             | 42,538 »    | Art. 21. — Crédit suffisant pour les besoins présumés de 1929.  |
| 2,630,000 »                                     | 2,540,000 »                                    | 90,000 »      | »           | Art. 22. — Le crédit voté pour 1928 sera insuffisant du fait que, postérieurement à l'élaboration des propositions budgétaires pour ladite année, les indemnités pour frais de séjour ont été augmentées de 50 %.   |
| 500,000 »                                       | 700,000 »                                      | »             | 200,000 »   | Art. 23. — Crédit suffisant pour les besoins présumés de 1929.  |
| 3,524,000 »                                     | 3,947,000 »                                    | »             | 423,000 »   | Art. 24. — La diminution provient notamment du départ de nombreux agents temporaires.<br>Les crédits figurant sous les lettres <i>b, c, d, e</i> , ont été mis en rapport avec les nécessités présumées.<br>La charge temporaire de 300,000 francs doit être maintenue pour faire face aux frais de renouvellement de documents cadastraux (plans et matrices).<br>Les commissions de taxation de l'impôt spécial et extraordinaire sur les bénéfices de guerre et de l'impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels n'existant plus, le libellé du <i>littéra c</i> a été modifié en conséquence. |
| 1,000,000 »                                     | 200,000 »                                      | 800,000 »     | »           | Art. 25. — Crédit mis en rapport avec les faits constatés pendant les années précédentes et dont il y a lieu de tenir compte pour l'avenir.   |
| 1,865,000 »                                     | 2,435,000 »                                    | »             | 570,000 »   | Art. 26. — Tenant compte de la disparition de la charge temporaire de 650,000 francs qui figurait en 1928, pour faire face aux frais de renouvellement des plaques d'immatriculation pour automobiles, le crédit demandé pour 1929 est en augmentation de 80,000 francs; cette augmentation provient, notamment, de ce que les frais d'entretien intérieur des immeubles et les redevances pour consommation d'eau ne sont plus supportés par le Budget du Département des Travaux Publics mais tombent à charge des Budgets particuliers des services occupant les bâtiments domaniaux.            |
| 92,603,350 »                                    | 91,451,592 »                                   | 2,384,296 »   | 1,235,538 » |   |
| AUGMENTATION. . . fr.                           |  | 1,148,758 »   |             |   |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉROS<br>des<br>articles.                                   | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES. |                     |                              |
|---|--|---------------------------------------|---------------------|------------------------------|
| <b>CHAPITRE IV.</b>   |  |                                       |                     |                              |
| ADMINISTRATION DES DOUANES ET DES ACCISES DANS LES PROVINCES. |  |                                       |                     |                              |
| Surveillance générale. Traitements :                          |  |                                       |                     |                              |
|   |  | Nombre<br>d'agents.                   | TRAITEMENTS PAR AN  | MONTANT<br>de la dépense.    |
| a.  |  | 6                                     | 58,000 à 68,000     | 573,000                      |
| b.  | —                                      | 2                                     | 58,000 à 68,000     | 126,000                      |
| c.  | —                                      | 5                                     | 45,000 à 55,000     | 145,000                      |
| d.  | —                                      | 1                                     | 25,000 à 49,000     | 52,500                       |
| e.  | —                                      | 10                                    | 27,500 à 49,000     | 555,500                      |
|   |  | 22                                    |                     |                              |
| f.  |  |                                       |                     | 5,000                        |
| g.  |  |                                       |                     | 3,000                        |
| h.  |  |                                       |                     | 25,000                       |
| Total. . . fr.  |  |                                       |                     | 1,065,000                    |
| Accises, douanes et recherche maritime.<br>Traitements :      |  |                                       |                     |                              |
|   |  | Nombre<br>d'agents.                   | Traitements par an. | MONTANT<br>de la<br>dépense. |
| a.  |  | 11                                    | 45,000 à 55,000     | 565,000                      |
| b.  | —                                      | 5                                     | 40,000 à 54,000     | 162,000                      |
| c.  | —                                      | 102                                   | 25,000 à 49,000     | 3,758,000                    |
| d.  | —                                      | 181                                   | 16,000 à 34,000     | 5,520,500                    |
| e.  | —                                      | 268                                   | 16,000 à 40,000     | 5,545,200                    |
| f.  | —                                      | 125                                   | 12,000 à 16,000     | 1,582,000                    |
| g.  | —                                      | 790                                   | 10,000 à 25,000     | 11,918,100                   |
| h.  | —                                      | 21                                    | 19,000 à 26,000     | 483,000                      |
| i.  | —                                      | 383                                   | 14,000 à 22,000     | 7,087,000                    |
| j.  | —                                      | 791                                   | 10,000 à 18,000     | 11,259,600                   |
| k.  | —                                      | 43                                    | 19,000 à 26,000     | 954,000                      |
| l.  | —                                      | 68                                    | 16,000 à 22,000     | 1,505,250                    |
| m.  | —                                      | 459                                   | 14,000 à 20,000     | 7,505,000                    |
| n.  | —                                      | 962                                   | 12,500 à 17,500     | 14,386,800                   |
| o.  | —                                      | 3,935                                 | 10,000 à 15,000     | 49,033,200                   |
| p.  | —                                      | 60                                    | 10,000 à 15,500     | 804,900                      |
| A REPORTER. . . . .   |  | 8,202                                 | . . . . . fr.       | 121,847,550                  |
| A REPORTER . . . . .  |  |                                       |                     | . fr.                        |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations  |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 1,065,000 »                                     | 1,073,470 »                                    | »             | 8,470 »     | Art. 27. — La diminution du crédit provient :<br>1° de la suppression d'un emploi de contrôleur spécial;<br>2° du fait que 3 directeurs régionaux ayant été mis à la retraite,<br>leurs successeurs ne bénéficiant que du traitement de début prévu<br>pour ce grade. |
| 1,065,000 »                                     | 1,073,470 »                                    | »             | 8,470 »     |   |



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928 | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>  |
|---|---|---------------|-------------|---|
|   |   | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 1,065,000 »                                     | 1,073,470 »                                   | »             | 8,470 »     |   |
| 131,480,350 »                                   | 126,414,605 »                                 | 5,065,745 »   | »           | Art. 28. — En 1928, les retenues de 3 et de 7 % sur les traitements ont été effectuées pendant les six premiers mois; en 1929, le crédit est calculé en vue de l'application intégrale de la péréquation pendant toute l'année, d'où une augmentation de dépenses de 1 million 858 895 francs.<br>D'autre part, malgré la diminution du personnel, les augmentations réglementaires des traitements entraînent un accroissement considérable du crédit. |
| 114,960 »                                       | 121,665 »                                     | »             | 6,705 »     | Art. 29. — Le crédit est mis en rapport avec les nécessités réelles.  |
| 2,500,000 »                                     | 1,100,000 »                                   | 1,400 000 »   | »           | Art. 30. — Le crédit est majoré à concurrence des dépenses supplémentaires à résulter de la péréquation du taux des suppléments de traitements.   |
| 135,160,310 »                                   | 128,709,740 »                                 | 6,465,745 »   | 15,175 »    |   |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTERA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   | REPORT. . . . . fr. |
|----------------------------|--|---|---------------------|
| 31                         | .                                      | Traitements de disponibilité . . . . .  |                     |
| 32                         | .                                      | Frais de gestion et de déplacements en service. . . . .   |                     |
|                            |  | Indemnités, primes et dépenses diverses :   |                     |
|                            | a.                                     | Indemnités pour changement de résidence. . . . . fr.  | 50,000              |
|                            | b.                                     | — des agents faisant partie des sections spéciales de recherches . . . . .  | 25,000              |
|                            | c.                                     | — des agents faisant partie du service central des tabacs . . . . .   | 30,000              |
|                            | d.                                     | Frais d'escorte de la douane . . . . .  | 700,000             |
|                            | e.                                     | Indemnités des employés de la douane pour travaux extraordinaires de chargement et de déchargement de navires. . . . .  | 5,000,000           |
|                            | f.                                     | Indemnités des agents chargés du recensement des plants de tabac :  |                     |
|                            |  | 1° Agents communaux . . . . . fr.   | 50,000              |
|                            |  | 2° — de l'administration . . . . .  | 25,000              |
| 53                         |  |   | 75,000              |
|                            | g.                                     | Indemnités des agents chargés de la surveillance permanente des raffineries de sucre, des fabriques d'acide acétique, des distilleries, etc. . . . .  | 250,000             |
|                            | h.                                     | Indemnités et frais de déplacement des fonctionnaires et employés chargés des cours aux aspirants vérificateurs des douanes et aux préposés des douanes. Achat de menus objets nécessaires pour ces cours. . . . .  | 25,000              |
|                            | i.                                     | Indemnités pour débit de timbres adhésifs. . . . .  | 100,000             |
|                            | j.                                     | Indemnités pour débit de timbres de statistique et de duplicata . . . . .   | 8,000               |
|                            | k.                                     | Indemnités de toute nature, notamment pour l'application des nouvelles dispositions en matière de douane et accise. Indemnités des receveurs qui utilisent des collaborateurs particuliers. . . . .   | 160,000             |
|                            |  | TOTAL. . . . . fr.  | 6,425,000           |
| 34                         | .                                      | Police en matière de douane et d'accise :   |                     |
|                            |  | Mesures de police en matière de douane et d'accise. . . . .   |                     |
|                            |  | Matériel :  |                     |
|                            | a.                                     | Frais d'impression, de reliure, fournitures de bureau, etc.; achat et réparation d'instruments, balances et ustensiles de bureau, ports de lettres, passages d'eau, etc. . . . . fr.  | 800,000             |
|                            | b.                                     | Loyer, contributions, ameublement, aménagement, entretien, chauffage et éclairage de locaux et d'embarcations . . . . .   | 1,800,000           |
| 55                         | c.                                     | Frais d'impression de registres, états, etc., nécessaires au service de la masse d'habillement. . . . .   | 1,000               |
|                            | d.                                     | Acquisition et réparation d'objets d'armement et d'équipement des agents de la douane. . . . .  | 20,000              |
|                            | e.                                     | Frais d'impression et de distribution des bandelettes fiscales; loyers, achats de papier et d'instruments, etc., pour l'application du droit proportionnel de consommation sur les tabacs, de la taxe spéciale de consommation sur les boissons fermentées mousseuses, etc. . . . . | 4,500,000           |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . . fr.   |                     |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>   |
|---|--|---------------|-------------|--|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |
| 135,160,310 »                                   | 128,709,740 »                                  | 6,465,745 »   | 15,175 »    |  |
| 720,000 »                                       | 709,200 »                                      | 10,800 »      | »           | Art. 31. — Le crédit a été mis en rapport avec les nécessités réelles.   |
| 3,000,000 »                                     | 1,600,000 »                                    | 1,400,000 »   | »           | Art. 32. — Le crédit est fixé de manière à faire face aux dépenses supplémentaires à résulter de la péréquation des indemnités de gestion.   |
| 6,423,000 »                                     | 4,352,000 »                                    | 2,071,000 »   | »           | Art. 33. — L'augmentation provient de l'accroissement des dépenses pour les travaux extraordinaires (litt. e) et du paiement des indemnités pour débit de timbres adhésifs (litt. i) par les agents des douanes et accises. D'autre part, le taux des indemnités indiquées ci-contre a été mis en rapport avec la dévalorisation du franc. |
| 10,000 »  | 10,000 »                                       | »             | »           |  |
| 7,121,000 »                                     | 7,121,000 »                                    | »             | »           |  |
| 152,434,310 »                                   | 142,501,940 »                                  | 9,947,545 »   | 15,175 »    |  |
| AUGMENTATION. . . fr.                           |  | 9,932,370 »   |             |  |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE .

| NUMÉRO<br>des<br>articles.  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.  |                     |                        |                              |
|---|--|--|---------------------|------------------------|------------------------------|
| <b>CHAPITRE V.</b>  |  |  |                     |                        |                              |
| <b>ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES DANS LES PROVINCES.</b> |  |  |                     |                        |                              |
|   |  | Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre :  | Nombre<br>d'agents. | Traitements<br>par an. | MONTANT<br>de la<br>dépense. |
| a.  |  | Traitements des directeurs . . . . .   | 14                  | 58,000 à 68,000        | 882,000                      |
| b.  | Id.                                    | inspecteurs . . . . .  | 18                  | 48,000 à 55,000        | 927,000                      |
|   |  |  | 24                  | 58,000 à 49,000        | 1,044,000                    |
|   |  |  | 18                  | 34,000                 | 612,000                      |
| c.  | Id.                                    | vérificateurs . . . . .  | 12                  | 30,000                 | 360,000                      |
|   |  |  | 12                  |                        |                              |
| d.  | Id.                                    | chefs de bureau de direction . . . . .   | 12                  | 27,500 à 49,000        | 459,000                      |
| e.  | Id.                                    | commis de direction . . . . .  | 25                  | 12,000 à 18,000        | 375,000                      |
| f.  | Id.                                    | des contrôleurs de la taxe de transmission . . . . .   | 26                  | 27,500 à 49,000        | 994,500                      |
| g.  |  | Traitement du conservateur du timbre à Bruxelles (atelier général) . . . . .   | 1                   | 40,000 à 54,000        | 47,000                       |
| h.  | Id.                                    | conservateur adjoint id. . . . .   | 1                   | 25,000 à 44,000        | 34,500                       |
| i.  |  | Traitements des employés chargés de l'expédition des pièces dans les directions ainsi que des travaux matériels du service du timbre . . . . .                                 | 67                  | 10,000 à 18,000        | 958,000                      |
| j.  |  | Rétributions des receveurs chargés de remplir temporairement les fonctions de vérificateur. . . . .  | »                   | »                      | 5,000                        |
| k.  |  | Rétributions et indemnités des surnuméraires . . . . .   | 170                 | 12,000 à 18,000        | 2,550,000                    |
| l.  |  | Rétributions des agents du cadre auxiliaire . . . . .  | 200                 | 10,000 à 25,000        | 2,800,000                    |
| m.  |  | Primes d'encouragement aux commis agréés . . . . .   | »                   | 1,200 à 2,400          | 700,000                      |
|   |  |  | 588                 |                        |                              |
| n.  |  | Traitements du personnel douanier maintenu à la frontière belgo-luxembourgeoise pour assurer la perception de la taxe de transmission sur les marchandises importées . . . . . |                     |                        | 120,000                      |
| o.  |  | Indemnités aux divers fonctionnaires pour frais de maladie, etc. . . . .   |                     |                        | 20,000                       |
| p.  |  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .   |                     |                        | 150,000                      |
| q.  |  | Indemnité de résidence . . . . .   |                     |                        | 50,000                       |
|   |  |  |                     | TOTAL . . . . fr.      | 13,068,000                   |
|   |  |  |                     |                        | A REPORTER. . . . fr.        |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>   |
|---|--|---------------|-------------|--|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |
| 13,068,000 »                                    | 12,991,165 »                                   | 76,835 »      | »           | <p>Art 36. — En 1928, les retenues de 3 et de 7 % sur les traitements ont été effectuées pendant les six premiers mois; en 1929, le crédit est calculé en vue de l'application intégrale de la péréquation pendant toute l'année.</p> <p>D'autre part, le crédit sollicité pour 1929 a été ramené à la hauteur des nécessités réelles.</p> |
| 13,068,000 »                                    | 12,991,165 »                                   | 76,835 »      | »           |  |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles | LITTE<br>RA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.   |                       |
|---------------------------|--|---|-----------------------|
|                           |  |   | REPORT. . . . fr.     |
|                           |  | ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES (suite).   |                       |
| 57                        |  | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .   |                       |
|                           |  | Traitements du personnel du domaine. . . . .  |                       |
|                           | a.   | Service de la navigation : traitements, indemnités et salaires . . . . . fr.  | 555,000 »             |
|                           | b.   | Services divers et extraordinaires : traitements, indemnités et salaires . . . . .  | 65,000 »              |
| 58                        | c.   | Services régis par l'Administration de la Donation royale : traitements, indemnités et salaires :   |                       |
|                           |  | 1° Domaine boisé de Tervueren . . . . . fr.   | 29,000 »              |
|                           |  | 2° Domaines d'Ardenne, Ciergnon et Villers-sur-Lesse . . . . .  | 545,000 »             |
|                           |  | 3° Terrains et serres de Laeken . . . . .   | 849,000 »             |
|                           |  | 4° Parc Duden à Forest . . . . .  | 90,000 »              |
|                           |  |   | 4,513,000 »           |
|                           | a.   | Remises et indemnités des receveurs. — Frais de perception (y compris les dépenses des exercices antérieurs) . . . . . fr.  | 16,000,000 »          |
|                           | b.   | Remises des conservateurs des hypothèques . . . . .   | 750,000 »             |
| 59                        | c.   | Indemnités pour débit de timbres. — Frais de perception. — Pertes de fonds éventuelles. . . . .   | 600,000 »             |
|                           | d.   | Remise à l'Administration des Postes pour débit de timbres . . . . .  | 3,000,000 »           |
|                           | e.   | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  | 500,000 »             |
| 40                        | a.   | Traitements d'attente des agents en disponibilité . . . . . fr.   | 150,000 »             |
|                           | b.   | Indemnités familiale, de naissance, pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . .  | 2,000 »               |
|                           |  | Frais de bureau et dépenses diverses :  |                       |
|                           | a.   | Frais de bureau et de loyer des directions. . . . . fr.   | 408,000 »             |
|                           | b.   | Indemnités pour travaux extraordinaires exécutés par les agents et préposés forestiers et autres personnes n'appartenant pas aux cadres de l'Administration . . . . . | 2,500 »               |
| 41                        | c.   | Indemnités à titre de frais de bureau et de séjour des inspecteurs et des vérificateurs (2,400 × 72) . . . . .  | 172,800 »             |
|                           | d.   | Indemnités pour frais de séjour et de tournées des contrôleurs de la taxe de transmission et de leurs adjoints. . . . .   | 193,600 »             |
|                           | e.   | Frais de transport des fonctionnaires et agents ainsi que des avocats du Département des Finances . . . . .   | 256,000 »             |
|                           |  | Matériel :  |                       |
| 42                        | a.   | Confection, réparation et entretien de poinçons et instruments à timbrer, encres typographiques, registres, impressions, reliures, etc. . . . . fr.                   | 470,000 »             |
|                           | b.   | Frais d'emballage, de transport, etc. . . . .   | 30,000 »              |
|                           | c.   | Loyer, ameublement, entretien, chauffage et éclairage de locaux, communications téléphoniques, etc. . . . .   | 500,000 »             |
|                           |  |   | A REPORTER. . . . fr. |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES

|  | CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|--|--|--|---------------|-------------|---|
|  |  |  | Augmentation. | Diminution. |   |
|  | 13,068,000 »                                   | 12,991,165 »                                   | 76,835 »      | »           |   |
|  | 100,000 »                                      | 75,000 »                                       | 25,000 »      | »           | Art. 37. — Augmentation résultant du relèvement du taux horaire des rémunérations.  |
|  | 1,913,000 »                                    | 1,856,000 »                                    | 57,000 »      | »           | Art. 38. — La majoration provient, en ordre principal, de l'application de la péréquation des traitements et salaires.<br>Pour la décomposition des litt. a, b et c, voir note-annexe.  |
|  | 20,650,000 »                                   | 19,368,750 »                                   | 1,281,250 »   | »           |   |
|  | 152,000 »                                      | 195,000 »                                      | »             | 43,000 »    | Art. 39. — L'augmentation provient :<br>1° De la suppression des retenues de 3 et de 7 % qui ont été appliquées pendant six mois en 1928, alors que le crédit de 1929 est calculé en vue de l'application intégrale de la péréquation;<br>2° De la création de trois bureaux de recettes;<br>3° Du supplément de remise à allouer à l'administration des Postes du chef de sa collaboration à la vente des timbres fiscaux.<br>Depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1928, cette administration débite les vignettes jusqu'au taux de 50 francs.<br>Le cadre des receveurs comprend 306 agents dont les remises vont de 20,000 à 72,000 francs.<br>Le cadre des conservateurs des hypothèques compte 33 agents dont les remises vont de 20,000 à 25,000 francs. |
|  | 712,900 »                                      | 557,900 »                                      | 155,000 »     | »           | Art. 41. — Majoration due :<br>a) A l'augmentation du nombre des adjoints des contrôleurs de la taxe de transmission jouissant d'une indemnité pour frais de séjour et de tournées;<br>b) A l'élévation de la dépense à engager pour frais de transport des agents en égard surtout au nombre des déplacements à effectuer par les contrôleurs de la taxe de transmission et par leurs adjoints.  |
|  | 1,000,000 »                                    | 800,000 »                                      | 200,000 »     | »           | Art. 44. — L'augmentation affecte uniquement le littéra c. Elle est due aux dépenses du service de contrôle de la taxe de transmission récemment créé.  |
|  | 37,595,900 »                                   | 35,863,815 »                                   | 1,775,085 »   | 43,000 »    |   |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE.)

| NU MERO<br>des<br>articles. | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                 |
|-----------------------------|---------------------------------------|---|-----------------|
|                             |                                       |   | REPORT. . . fr. |
|                             |                                       | Dépenses du domaine :   |                 |
|                             | a.                                    | Services ordinaires : travaux d'entretien, d'amélioration, de construction, de réparation, etc.; frais de publicité, frais d'actes et dépenses domaniales diverses (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs) . . . . .   | fr. 300,000     |
| 43                          | b.                                    | Service de la Donation royale : travaux, frais d'entretien et de culture, fournitures diverses :  |                 |
|                             |                                       | 1° Domaine boisé de Tervueren . . . . . fr. 43,000  |                 |
|                             |                                       | 2° Domaines d'Ardenne, Ciergnon et Villers-sur-Lesse. . . . . 150,000   |                 |
|                             |                                       | 3° Terrains et serres de Laeken . . . . . 527,565   | 736,565         |
|                             |                                       | 4° Parc Duden à Forest . . . . . 16,000   |                 |
| 44                          | c.                                    | Charges et contributions (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs) . . . . .   | 500,000         |
| 45                          | "                                     | Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris . . . . .   |                 |
|                             | "                                     | Rémunérations des agents du domaine et des particuliers, qui collaborent à l'examen de projets d'acquisition d'immeubles pour les provinces, communes et établissements publics, soumis par le Département de l'Intérieur et de l'Hygiène, et à certains projets d'acquisition d'immeubles pour l'État dont la réalisation est abandonnée (y compris les dépenses des années antérieures) . . . . .   |                 |
|                             |                                       | TOTAL DU CHAPITRE V. . . . .  | fr.             |
|                             |                                       | <b>CHAPITRE VI.</b>   |                 |
|                             |                                       | <b>PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.</b>   |                 |
| 46                          | "                                     | Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1929 ou antérieurement au 1 <sup>er</sup> janvier de la même année. . . . .  |                 |
| 47                          | "                                     | Secours à accorder, à défaut de pension, ou, dans des circonstances exceptionnelles, en cas de pension minimale, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions. . . . . |                 |
| 48                          | "                                     | Dépenses imprévues non libellées au Budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article précédent . . . . .  |                 |
| 49                          | "                                     | Frais des Commissions provinciales des pensions. — Honoraires des médecins — Dépenses diverses . . . . .  |                 |
| 50                          | "                                     | Quoté-part du Département des Finances dans les dépenses du Comité supérieur de Contrôle.   |                 |
| 51                          | "                                     | Traitements, allocations et autres frais du Conseil supérieur et du Conseil administratif mixte de l'Union belgo-luxembourgeoise . . . . .  |                 |
| 52                          | "                                     | Rémunération des membres des Commissions provinciales d'examen pour l'obtention du titre de géomètre-arpenteur. Frais divers . . . . .  |                 |
| 55                          | "                                     | Caisse nationale des pensions de la guerre : frais de gestion et de fonctionnement . . . . .  |                 |
|                             |                                       | TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . .   | fr.             |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES. |            | Observations   |
|---|--|--------------|------------|--|
|   |  | AUGMENTATION | DIMINUTION |  |
| 37,595,900 »                                    | 35,863,815 »                                   | 1,775,085 »  | 43,000 »   |  |
| 4,336,565 »                                     | 4,605,000 »                                    | »            | 268,435 »  | Art. 43. — La diminution provient de ce qu'un crédit de 300,000 francs demandé en 1928, en charge temporaire pour travaux urgents à effectuer aux immeubles domaniaux, etc., n'est plus sollicité cette année. Une augmentation de dépenses s'élevant à 31,565 francs est prévue pour le domaine de Laeken.<br>Cette augmentation est due à la hausse des prix.  |
| 10,000 »  | 10,000 »                                       | »            | »          |  |
| 2,000 »   | 2,000 »  | »            | »          |  |
| 38,944,465 »                                    | 37,480,815 »                                   | 1,775,085 »  | 311,435 »  |  |
| AUGMENTATION. . . fr.                           |  | 1,463,650 »  |            |  |
| 2,300,000 »                                     | 1,500,000 »                                    | 800,000 »    | »          | Art. 46. — Augmentation à résulter de la péréquation des pensions.   |
| 460,000 »                                       | 115,000 »                                      | 345,000 »    | »          | Art. 47. — Augmentation consécutive à la péréquation des pensions à l'effet de permettre de majorer les secours alloués.   |
| 25,000 »  | 25,000 »                                       | »            | »          |  |
| 35,000 »  | 35,000 »                                       | »            | »          | Art. 50. — Crédit mis en rapport avec les besoins présumés de 1929 fixés par le Comité supérieur de contrôle.  |
| 247,416 »                                       | 238,030 »                                      | 9,386 »      | »          | Art. 51. — Dépenses du Conseil supérieur . . . . . 134,500<br>Dépenses du Conseil administratif mixte . . . . . 133,500  |
| 288,000 »                                       | 288,000 »                                      | »            | »          | TOTAL . . . . . fr. 288,000  |
| 50,000 »  | 50,000 »                                       | »            | »          | Art. 53. — On présume que les frais d'administration s'élèveront en 1929 à 2 millions de francs.<br>Si même des mesures étaient prises en vue d'une stabilisation des pensions, ces mesures n'auraient pas pour effet immédiat une diminution du travail incombant à la Caisse Nationale des pensions; au contraire, certains travaux d'adaptation seraient à effectuer. La diminution ne serait sensible qu'après quelques périodes trimestrielles. |
| 2,000,000 »                                     | 1,800,000 »                                    | 200,000 »    | »          | D'autre part, le nombre des pensions nouvelles et des pensions modifiées sera encore très élevé en 1929, le délai pour l'introduction des demandes d'octroi et d'augmentation de pensions n'expirant que le 31 décembre 1928.  |
| 5,105,416 »                                     | 4,031,030 »                                    | 1,054,386 »  | »          |  |
| AUGMENTATION. . . fr.                           |  | 1,054,386 »  |            |  |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles.   | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |
|--|---------------------------------------|--|
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>   |                                       |  |
| <b>CHAPITRE VII.</b>   |                                       |  |
| <b>SERVICES DIVERS.</b>  |                                       |  |
| 54   | »                                     | Commission de refonte des lois sur les droits d'enregistrement, etc. — Frais de vacation, de déplacement, de bureau; dépenses diverses. . . . .  |
| 55   | »                                     | Honoraires d'avocats et d'avoués chargés de défendre les intérêts de l'État dans les procès contre les traîtres et les pourvoyeurs de l'ennemi; frais de procédure, déboursés, etc. . . . .  |
| 56   | »                                     | Frais de fonctionnement des cours de langues française, flamande et allemande (y compris les cours donnés aux agents des services extérieurs) . . . . .  |
| 57   | »                                     | Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international de statistique commerciale  |
| (1)  | »                                     | Subside à l'Institut international d'épargne (pour mémoire) . . . . .  |
| (2)  | »                                     | Frais de fonctionnement du Tribunal arbitral mixte belgo-luxembourgeois (pour mémoire). . . . .  |
| (3)  | »                                     | Paiement de l'indemnité mobile de vie chère afférente au mois de juin 1924 aux agents qui en ont été privés sans compensation (pour mémoire) . . . . .   |
| (4)  | »                                     | Suppléments de pension à résulter de la loi assurant à titre transitoire de nouveaux avantages aux titulaires de pensions à charge du Trésor public (pour mémoire). . . . .  |
| 58   | »                                     | Outillage mécanique destiné au service de la statistique commerciale . . . . .   |
| <i>Tribunaux arbitraux mixtes et Office belge de vérification et de compensation.<br/>(Exécution des Traités de paix).</i> |                                       |  |
| <b>A. — Tribunaux arbitraux mixtes.</b>  |                                       |  |
| 59   | »                                     | Rétribution du juge, du juge suppléant, de l'agent général, des agents du Gouvernement et du secrétaire belges près les tribunaux arbitraux mixtes. Part d'intervention de la Belgique dans le traitement des présidents . . . . .<br><i>(Les fonctions de juge et de juge suppléant, d'agent général et d'agent du Gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité allouée est cumulée, le cas échéant, avec le traitement ou avec une pension à charge de l'État)</i> |
| 60   | »                                     | Traitements et indemnités du personnel (y compris les versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré) . . . . .   |
| <b>À REPORTER . . . fr.</b>  |                                       |  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CREDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |              | Observations.  |
|---|--|---------------|--------------|--|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION.  |  |
| 3,500 »   | 3,500 »  | »             | »            | Art. 54. — Crédit à maintenir en 1929.   |
| 80,000 »  | 80,000 »                                       | »             | »            | Art. 55. — Crédit à maintenir en 1929.   |
| 18,000 »  | 16,000 »                                       | 2,000 »       | »            | Art. 56. — Augmentation du nombre des élèves suivant les cours donnés par l'administration des chemins de fer.   |
| 4,800 »   | 4,800 »  | »             | »            | Art. 57. — Crédit à maintenir en 1929.   |
| »   | 10,000 »                                       | »             | 10,000 »     | ( <sup>1</sup> ) Art. 58 de 1928. — Cette dépense disparaît en 1929.   |
| »   | 200,000 »                                      | »             | 200,000 »    | ( <sup>2</sup> ) Art. 59 de 1928. — Crédit à supprimer en 1929.  |
| »   | 1,574,500 »                                    | »             | 1,574,500 »  | ( <sup>3</sup> ) Art. 60 <sup>bis</sup> de 1928. — Cette dépense disparaît en 1929.  |
| »   | 10,000,000 »                                   | »             | 10,000,000 » | ( <sup>4</sup> ) Art. 60 <sup>ter</sup> de 1928. — Cette dépense disparaît en 1929.  |
| 4,600,000 »                                     | 4,700,000 »                                    | »             | 100,000 »    | Art. 58. — Deuxième tranche de crédit destinée à doter le service de la statistique commerciale d'un outillage approprié en vue de réformer les méthodes de travail surannées et trop coûteuses d'établissement des statistiques commerciales. |
| 450,000 »                                       | 300,000 »                                      | 150,000 »     | »            | Art. 59. — Voir note-annexe.<br>Augmentation résultant du fonctionnement du tribunal arbitral mixte belgo-turc.  |
| 66,223 »  | 80,510 »                                       | »             | 14,287 »     | Art. 60. — Voir note-annexe.<br>Diminution résultant de la suppression d'un emploi de dactylographe.   |
| 2,222,523 »                                     | 13,969,310 »                                   | 152,000 »     | 11,898,787 » |  |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                   | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.  | REPORT . . . fr. |
|--|--|--|------------------|
| 61   | »                                      | Frais de route et de séjour des membres et du personnel . . . . .  |                  |
| 62   | »                                      | Frais de bureau des Secrétariats belges des Tribunaux arbitraux mixtes. . . . .  |                  |
| 65   | »                                      | Indemnités pour travaux extraordinaires. — Honoraires d'avocats. — Expertises. — Traductions et divers . . . . .<br>(a) (Les dépenses des Secrétariats belges des Tribunaux arbitraux mixtes pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 55,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)  |                  |
| <b>B. — Office belge de vérification et de compensation.</b> |  |  |                  |
| 64   | »                                      | Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service (y compris les versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré). . . . .   |                  |
| 65   | »                                      | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .  |                  |
| 66   | »                                      | Frais de route, de séjour et de déplacement des fonctionnaires, employés et gens de service . . . . .  |                  |
| 67   | »                                      | Intérêt simple de 5 p. c. par an sur les paiements effectués anticipativement par l'Office de vérification et de compensation allemand . . . . .   |                  |
| 68   | »                                      | Remboursement du droit d'inscription aux créanciers belges dont les créances sont définitivement contestées ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ). . . . .   |                  |
| 69   | »                                      | Frais de recouvrement de créances allemandes litigieuses. Sommation et assignation des débiteurs belges conformément aux dispositions du § 14, alinéa 2, de l'annexe à l'article 296 du Traité de Versailles ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) . . . . .   |                  |
| 70   | »                                      | Frais de commission pour encaissement de coupons et de titres remboursables de valeurs belges présentées à la compensation par l'Office de vérification et de compensation allemand.   |                  |
| 71   | »                                      | Remboursement à l'Office belge de vérification et de compensation de créances allemandes et autrichiennes irrécouvrables et dont le montant doit être porté au crédit des offices créanciers conformément aux articles 296b du Traité de Versailles et 248b du Traité de Saint-Germain-en-Laye (y compris les dettes ne dépassant pas la somme de 4,000 francs qui seraient admises d'office à charge de l'Etat en cas de faillite postérieure à la déclaration de guerre) ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) . . . . . |                  |
| 72   | »                                      | Sommes dues à l'Office allemand du chef d'intérêts intercalaires sur les créances recouvrées à charge de débiteurs belges ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) . . . . .  |                  |
| <b>TOTAL DU CHAPITRE VII . . . . .</b>                       |  |  | fr.              |

## DÉVELOPPEMENT. -- DEPENSES ORDINAIRES.

| CREDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. * | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |              | Observations.   |
|---|--|---------------|--------------|---|
|   |  | Augmentation. | Diminution.  |   |
| 2.222,523 »                                       | 13.969,310 »                                   | 152,000 »     | 11,838,787 » | Art. 61. -- Somme présumée nécessaire pour les besoins de 1929  |
| 85,000 »  | 85,000 »                                       | »             | »            | Art. 62. -- Ce crédit doit supporter les dépenses de secrétariat des tribunaux qui incombent par moitié à la Belgique, ainsi que la part d'intervention de l'Etat belge, soit un vingtième, dans le loyer et l'entretien du local occupé par les tribunaux, à Paris.  |
| 50,000 »  | 50,000 »                                       | »             | »            | Art. 63. -- Ce crédit doit être maintenu en 1929.   |
| 2,000 »   | 2,000 »  | »             | »            | (a) La mention entre parenthèses a pour but de faciliter la liquidation des dépenses.   |
| 837,320 »   | 942,360 »                                      | »             | 104,840 »    | Art. 64. -- Voir note-annexe.   |
| 2,000 »   | 2,000 »  | »             | »            | Art. 65. -- Crédit à maintenir en 1929.   |
| 6,000 »   | 6,000 »  | »             | »            | Art. 66. -- Crédit à maintenir en 1929.   |
| 100,000 »   | 400,000 »                                      | »             | 300,000 »    | Art. 67. -- Le paiement de cet intérêt découle de la Convention intervenue, le 4 février 1921, entre les représentants des Offices de vérification et de compensation alliés et allemand, convention signée, à titre définitif, à Londres, le 10 juin 1921. Les intérêts à payer en 1929 sont évalués à 100,000 francs.   |
| 2,000 »   | 2,000 »  | »             | »            | Art. 68, 69, 70 et 71. -- Crédits à maintenir en 1929.  |
| 1,000 »   | 5,000 »  | »             | 4,000 »      |   |
| 1,000 »   | 1,000 »  | »             | »            |   |
| 30,000 »  | 30,000 »                                       | »             | »            |   |
| 1,000,000 »                                       | 2,000,000 »                                    | »             | 1,000,000 »  | Art. 72. -- En vertu de la jurisprudence établie par le Tribunal arbitral mixte germano-belge, l'Office belge est tenu de porter au crédit de l'Office allemand le montant des créances compensables recouvrées par les séquestres après le 10 janvier 1920, majoré des intérêts échus depuis la date de l'exigibilité jusqu'au jour du créditement. Les intérêts courus depuis la date du paiement au séquestre jusqu'à celle du créditement à l'Office allemand ne pouvant être mis à charge du débiteur, c'est l'Etat qui devient responsable du paiement des intérêts dont il s'agit. |
| 4,349,943 »                                       | 17,491,670 »                                   | 152,000 »     | 13,307,627 » | La somme à déboursier de ce chef, en 1929, est évaluée à 1 million de francs.   |
| DIMINUTION. . . . . fr.                           |  | 13,155,627 »  |              |   |

## BUDGET DES FINANCES (SUITE).

| NUMÉRO<br>des<br>chapitres.                          | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                    |
|--|--|
| <i>Recapitulation</i>                                |  |
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>      |  |
| I  | Administration centrale . . . . .  |
| II   | — de la Trésorerie et de la Dette publique dans les provinces . . . . .  |
| III.   | — des Contributions directes et du Cadastre dans les provinces . . . . . |
| IV.  | — des Douanes et des Accises dans les provinces . . . . .                |
| V.   | — de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .       |
| VI.  | Pensions et secours — Dépenses diverses et imprévues . . . . .           |
|  | TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . . fr.                                 |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b> |  |
| VII.   | Services divers . . . . .  |
|  | TOTAL du Budget du Ministère des Finances. . . . fr.                     |

## DÉVELOPPEMENTS — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1929. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1928. | DIFFÉRENCES.  |            | <i>Observations.</i> |
|---|--|---------------|------------|----------------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION |                      |
| 28,554,758                                      | 28,287,078                                     | 47,680        | •          |                      |
| 2,653,000                                       | 2,303,600                                      | 347,400       | •          |                      |
| 92,605,350                                      | 91,454,592                                     | 1,148,758     | »          |                      |
| 152,454,310                                     | 142,501,940                                    | 9,952,370     | »          |                      |
| 58,944,465                                      | 57,480,815                                     | 1,463,650     | •          |                      |
| 5,105,416                                       | 4,051,030                                      | 1,054,386     | •          |                      |
| 320,075,299                                     | 306,081,035                                    | 13,994,244    | »          |                      |
| 4,559,045                                       | 17,494,670                                     | »             | 15,155,627 |                      |
| 524,414,342                                     | 323,575,725                                    | 15,994,244    | 15,155,627 |                      |
| AUGMENTATION. . . fr.                           |  | 858,617       |            |                      |

NOTES-ANNEXES

Art. 38. — Traitements du personnel du Domaine.

Crédit demandé : 1,913,000 francs.

Décomposition du crédit :

LITT. a.

Service de la navigation, etc.

Personnel commun aux Ponts et Chaussées et aux Domaines.

| Nombre d'agents. | OBJET DE LA DÉPENSE.   | Rémunération à charge de l'Administration des Ponts. |
|------------------|--|--|
| 10               | Personnel de la navigation (pontiers-percepteurs, éclusiers-percepteurs, pontiers-receveurs, percepteurs, etc.) (101 agents) . . . . . fr. | 261,000  |
| 2                | Service de contrôle (éclusiers-contrôleurs, pontiers-contrôleurs, cantonniers-messagers, etc.) (16 agents) . . . . .                       | 6,000  |
|                  |  | <u>267,000</u>                                       |
|                  | <i>Personnel du Domaine.</i>   | <i>Traitements.</i>                                  |
| 4                | Receveurs principaux . . . . . fr.   | 134,000  |
| 4                | Contrôleurs . . . . .  | 109,000  |
| 8                |  | <u>243,000</u>                                       |
|                  | Augmentations éventuelles . . . . .  | 10,000   |
|                  | Dépenses diverses . . . . .  | 15,000   |
|                  | TOTAL DU LITT. a. . . . . fr.  | <u>535,000</u>                                       |

LITT. b.

Services divers et extraordinaires, etc.

| Nombre d'agents. | Traitements et salaires.   |
|------------------|--|
| 3                | Abbaye de Villers . . . . . fr. 8,000  |
| 2                | Conducteurs des travaux . . . . . 45,000                                     |
| 5                |  |
|                  | Prévisions pour augmentations normales éventuelles . . . . . 2,000           |
|                  | Missions spéciales, expertises, travaux extraordinaires, etc. . . . . 10,000 |
|                  | TOTAL DU LITT. b. . . . . fr. <u>65,000</u>                                  |

LITT. c.

Services répts par l'Administration de la Domation royale.

| Nombre d'agents. | 1 <sup>o</sup> Domaine boisé de Teroueren   | Montant de la dépense. |
|------------------|---|------------------------|
| 1                | Garde . . . . . fr.   | 11,600                 |
|                  | Indemnité d'uniforme . . . . .  | 400                    |
|                  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  | 960                    |
|                  | Indemnité du régisseur . . . . .  | 2,000                  |
|                  | Indemnité du brigadier . . . . .  | 1,000                  |
|                  | Pensions-secours (2 titulaires) . . . . .   | 11,040                 |
|                  | Salaires pour renforcement de surveillance et augmentations éventuelles . . . . .               | 2,000                  |
|                  |   | <u>29,000</u>          |
|                  | <i>2<sup>o</sup> Domaines d'Ardenne, Clerquon et Villers-sur-Lesse :</i>                        |                        |
| 1                | Régisseur . . . . .   | 35,000                 |
| 1                | Comptable . . . . .   | 18,400                 |
| 3                | Chefs-gardes . . . . .  | 47,500                 |
| 10               | Gardes . . . . .  | 118,800                |
| 1                | Concierge . . . . .   | 4,705                  |
|                  | Indemnité de logement de trois gardes . . . . .   | 1,200                  |
|                  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  | 14,000                 |
|                  | Indemnité d'uniforme et d'armement . . . . .  | 8,000                  |
|                  | Pensions-secours . . . . .  | 85,000                 |
|                  | Cotisation patronale (loi du 10 mars 1925) . . . . .  | 3,770                  |
|                  | Divers et imprévus . . . . .  | 8,625                  |
|                  |   | <u>315,000</u>         |
|                  | <i>3<sup>o</sup> Terrains et serres de Laeken :</i>   |                        |
|                  | <i>a) Personnel pour moitié à charge de l'État et pour moitié à charge de la Liste civile :</i> |                        |
| 1                | Contrôleur . . . . . fr.  | 37,500                 |
| 2                | Chefs de culture . . . . .  | 61,200                 |
| 1                | Surveillant . . . . .   | 18,000                 |
|                  | Salaires de 46 ouvriers . . . . .   | 569,000                |
|                  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  | 25,000                 |
|                  |   | <u>710,700</u>         |
|                  | A charge de l'État (moitié) . . . . . fr.   | 355,350                |
|                  | <i>b) Personnel exclusivement à charge de l'État :</i>  |                        |
|                  | Salaires de 23 ouvriers . . . . .   | 383,650                |
|                  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  | 13,500                 |
|                  | Indemnités diverses et imprévus . . . . .   | 1,500                  |
|                  | Pensions-secours . . . . .  | 95,000                 |
|                  |   | <u>849,000</u>         |
|                  | <i>4<sup>o</sup> Parc Duclen à Forest :</i>   |                        |
| 2                | Gardes . . . . . fr.  | 28,000                 |
|                  | Salaires de 3 jardiniers . . . . .  | 37,362                 |
|                  | Indemnité de résidence . . . . .  | 1,500                  |
|                  | Indemnités familiale et de naissance . . . . .  | 800                    |
|                  | Divers et imprévus . . . . .  | 938                    |
|                  | Assurance obligatoire des ouvriers . . . . .  | 1,400                  |
|                  | Pensions-secours . . . . .  | 20,000                 |
|                  |   | <u>90,000</u>          |
| 23               | TOTAL DU LITT. c. . . . . fr.   | <u>1,313,000</u>       |

ART. 59. — *Tribunaux arbitraux mixtes : Rétribution, etc.*

Crédit demandé : 450,000 francs.

Ce crédit se décompose comme il suit :

A. — *Magistrats belges.*

|   |                 |        |             |
|---|-----------------|--------|-------------|
| 1 juge . . . . .  | fr.             | 30,000 |             |
| 1 juge suppléant . . . . .                                  |                 | 13,000 |             |
| 1 agent général . . . . .                                   |                 | 20,000 |             |
| 1 agent . . . . .   |                 | 9,000  |             |
| 1 agent . . . . .   |                 | 9,000  |             |
| 1 secrétaire belge à Paris :                                |                 |        |             |
| Traitement . . . . .  | francs français | 22,000 |             |
| Indemnité de séjour . . . . .                               | id.             | 14,000 |             |
|   |                 | 36,000 | soit 50,500 |
| 1 secrétaire belge, attaché de légation, à Constantinople : |                 |        |             |
| indemnité . . . . .   |                 | 1,500  |             |
|   | TOTAL . . . . . | fr.    | 435,000     |

B. — *Magistrats étrangers.*

|   |             |
|---|-------------|
| Part d'intervention de la Belgique dans le traitement des présidents des différents tribunaux arbitraux mixtes . . . . .                                      | 465,000     |
| Part d'intervention de la Belgique dans les traitements et indemnités du président du tribunal arbitral mixte belge et de son secrétaire judiciaire . . . . . | 450,000     |
| TOTAL . . . . .   | fr. 450,000 |

ART. 60. — *Personnel des Tribunaux arbitraux mixtes.*

Crédit demandé : 66,223 francs.

1<sup>o</sup> BUREAU DE BRUXELLES :

|  |     |        |
|--|-----|--------|
| Deux sténo-dactylographes . . . . .  | fr. | 29,250 |
| Un huissier . . . . .  |     | 41,500 |
| Indemnité de résidence . . . . .   |     | 750    |
| — familiale . . . . .  |     | 960    |
| Versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés temporaires . . . . . |     | 2,423  |

2<sup>o</sup> PERSONNEL DU SECRETARIAT A PARIS :

|   |     |        |
|---|-----|--------|
| Sténo-dactylographe, rétribuée en argent français . . . . . | fr. | 19,000 |
| Imprévus et divers . . . . .                                |     | 2,638  |
| TOTAL . . . . .   | fr. | 66,223 |

ART. 64. — *Personnel de l'Office belge de Vérification et de Compensation.*

Crédit demandé : 837,520 francs.

| GRADES.   | Nombre d'agents. | Traitements organiques. | Dépenses.   |
|---|------------------|-------------------------|-------------|
| A. — <i>Traitements.</i>  |                  |                         |             |
| PERSONNEL TEMPORAIRE.   |                  |                         |             |
| Agent du Gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes, dirigeant l'Office . . . . .   | 1                | Indemnité.              | 15,000      |
| Sous-directeur . . . . .  | 1                | 46,000                  | 46,000      |
| Agent du Gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes, attaché juridique . . . . .  | 1                | Indemnité.              | 12,000      |
| Premiers-rédacteurs . . . . .   | 2                | 29,000                  | 58,000      |
| Commis-rédacteurs de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 3                | 19,000 à 26,000         | 73,000      |
| Commis rédacteurs de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .  | 9                | 12,000 à 22,500         | 158,500     |
| Sténo-dactylographe . . . . .   | 1                | 17,000                  | 17,000      |
| Commis aux écritures . . . . .  | 5                | 10,000 à 25,000         | 73,800      |
| Dactylographes . . . . .  | 3                | 10,000 à 20,000         | 40,700      |
| Opératrice au comptomètre . . . . .   | 1                | Indem. forfait.         | 9,480       |
| Messenger-huissier . . . . .  | 1                | 13,000                  | 13,000      |
|   |                  |                         | 516,480     |
| PERSONNEL PERMANENT.  |                  |                         |             |
| Chef de bureau . . . . .  | 1                | 37,500                  | 37,500      |
| Commis aux écritures (détachés des Douanes) . . . . .   | 8                | 10,000 à 25,000         | 82,750      |
| Huissier . . . . .  | 1                | 13,000                  | 13,000      |
|   | 38               |                         | 649,730     |
| B. — <i>Indemnités diverses.</i>  |                  |                         |             |
| Indemnité de résidence . . . . .  | »                | »                       | 10,500      |
| Indemnité familiale . . . . .   | »                | »                       | 6,600       |
| Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . . .  | »                | »                       | 1,000       |
| Versements à effectuer par l'État en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré . . . . . | »                | »                       | 19,300      |
| Indemnité spéciale allouée au chef de bureau . . . . .  | »                | »                       | 2,500       |
| Supplément de traitement à 7 commis aux écritures, détachés des Douanes . . . . .   | »                | »                       | 12,890      |
| Prévisions pour bonifications d'ancienneté (invalidité et chevrons de front) . . . . .  | »                | »                       | 30,000      |
|   |                  |                         | 732,520     |
| C. — <i>Indemnité de séjour du délégué belge à Berlin . . . . .</i>   | 1                | »                       | 105,000     |
| TOTAUX . . . . .  | 39               |                         | fr. 837,520 |